

ariana



musée suisse
de la céramique
et du verre
genève

schweizerisches
museum für
keramik und glas
genf

swiss museum
for ceramics
and glass
geneva

Rapport d'activités 2022

Un musée
Ville de Genève

www.musee-ariana.ch



LE DÉ
GÈNEVE

Sommaire

Edito	3
Collections	4
Prêts	6
Dons	10
Acquisitions	12
Restauration	16
Expositions temporaires	18
Hubert Crevoisier. Je suis bleu, je suis jaune, je suis verre... et je vois rouge!	20
Alexandre Joly. Vases communicants	22
Jeanne Rimbert. Oh les beaux jours!	24
Tasses! Regards de Lionel Latham	26
Migration(s)	28
Vocation. 70 ans d'histoire	30
Connexions. 50 ans de dons	31
Vitrine carte blanche	32
Jean Fontaine. Où est le monstre?	32
Offhause Museum et Thomas Bonny. Entrée par la grande porte	33
Une bibliothèque néogothique	34
Résidences d'artistes. Nicolas Muller	35
Exposition(s) de référence	36
Le réveil de la bibliothèque	38
Médiation culturelle publics en action	40
Culture et santé	42
La fabrique des regards	46
Événements	48
Visites et ateliers	50
Public scolaire & hors les murs	52
Médiation numérique	54
Communication et promotion	56
Partenariats	64
Fonctionnement	66
Partenaires	74
Crédits photographiques	78

Ola! L'édito

Depuis plus de dix ans le Musée Ariana développe et fait valoir une politique de l'inclusion et de bien-être au musée – à l'interne comme avec ses publics. Ces dernières années, l'équipe a voulu approfondir les relations qui lui paraissent évidentes entre l'art et la santé, en explorant des voies et des collaborations encore peu usitées : rapprocher l'art des personnes souffrantes, proposer aux médecins de délivrer des ordonnances pour une visite au musée, se mouvoir doucement mais sûrement d'une œuvre à l'autre, faire du musée son terrain d'expérimentation, découvrir une œuvre différemment à travers le regard de médiateurs et médiatrices culturels inattendus.

Nos activités constituent autant de pistes pour créer du lien social, donner du sens à des moments de vie, faire émerger des ententes et des compréhensions nouvelles, juste pour pouvoir mieux se côtoyer, vivre ensemble et même, pourquoi pas, se payer une tranche de petit bonheur.

La programmation des expositions et des propositions pour les publics se construit presque naturellement, au gré des discussions entre collègues, mêlant les métiers, les avis. Une idée soudainement apparue s'accroche à une thématique conductrice ou, au contraire, détonne... et c'est tant mieux! Nous vivons, respectons et voulons la diversité des propositions, des genres, des opinions, des formes, des décors, des techniques; nous essayons de la mettre en œuvre avec art et qualité. Nous prenons ensemble le risque de vous intéresser, émouvoir, interpeller, déstabiliser, questionner, plaire ou déplaire, mais nous espérons ne jamais vous laisser indifférent.e.

Nous vous accrochons à notre quotidien d'arts et d'histoires avec une communication que nous modelons de manière organique en multi-directions, dans nos réseaux sociaux et sur nos plateformes numériques mais aussi en parsemant des visuels informatifs entre vos mains : flyers, brochures d'exposition, bons plans de visites, programmes pour les jeunes publics.

Ainsi vous parcourrez ce rapport d'activités, l'esprit aux aguets, pour traverser notre programme en approchant tantôt une exposition mûrie depuis dix ans avec un verrier inspiré et inspirant, ou une carte blanche à un artiste visuel, sonore et illusionniste – un as, ou encore une présentation installative d'une céramiste engagée que nous avons connue récemment. Vous poursuivez par une collaboration avec un galeriste genevois, expert et ami du musée, passionné des objets – utilitaires comme décoratifs – et de leur vie au quotidien, sans compter un coup de cœur pour le créateur d'un musée miniature mais qui a tout d'un grand. On termine l'année avec une trilogie d'expositions autour de l'histoire fertile de l'Académie internationale de la céramique, née il y a 70 ans dans nos murs. L'AIC soutient une actualité brûlante : le *melting pot*, entre migrations, évolutions artistiques, sauvegarde des savoir-faire, aux confins des enjeux de la diplomatie culturelle et du multilatéralisme; elle rayonne aussi à travers notre collection.

Ola pour les cœurs et les esprits ouverts, à l'année prochaine! Restons ensemble et connectés.es, au propre comme au figuré.

Isabelle Naef Galuba,
directrice



Collections

Les collections constituent l'ADN d'un musée. Au fil du temps, elles forment une accumulation d'œuvres de provenance et de qualité diverses. Le musée a pour missions essentielles de préserver, d'étudier, de valoriser et de diffuser ce patrimoine culturel et historique, afin de le mettre à disposition des générations actuelles et futures.

Prêts

En 2022, le Musée Ariana a poursuivi sa politique visant à favoriser les prêts de ses collections afin d'assurer le rayonnement de l'institution à l'extérieur de ses murs. Le nombre de prêts consentis a été particulièrement important cette année, en raison du nombre d'expositions de céramiques en lien avec le 50^e congrès à Genève de l'Académie internationale de la céramique. De quelques jours à une année entière, les prêts font l'objet d'une procédure stricte visant à assurer au mieux la sécurité des collections. Ils sont également l'occasion de contacts privilégiés avec les responsables et curateurs d'institutions culturelles.



Liste des prêts

« Une Suisse exotique: une histoire globale des Lumières », Palais de Rumine, Lausanne, jusqu'au 28.02.2022

/

« Les Flammes. L'art vivant de la céramique ». Musée d'art moderne de la Ville de Paris, jusqu'au 6.02.2022

/

« Pas besoin d'un dessin », Musée d'art et d'histoire, Genève, 28.01 – 26.06.2022

/

« Sortir du bois. Les oublié.e.s du style sapin », Musée des beaux-arts de la Chaux-de-Fonds, 29.01 – 29.05.2022

/

« Noblesse oblige. La vie de château au 18^e siècle ». Musée national suisse, château de Prangins, 1.02 – 31.08.2022

/

« MATERIA, Mutations textiles et céramiques », Ferme des Tilleuls, Renens, 2.09 – 18.12.2022

« Un tour du monde par l'assiette -
Around the world on a plate »,
ONU, 14 – 30.09.2022

/

« Le secret des couleurs, céramiques
de Chine et d'Europe du XVIII^e siècle
à nos jours », Fondation Alfred et
Eugénie Baur-Duret,
Genève, 14.09.2022 – 12.02.2023

/

« Empreintes. Construire en céramique »,
Maison Tavel (MAH), Genève,
02.09.2022 – 08.01.2023

/

« Baroque. Epoque de contrastes »,
Musée national suisse Zurich,
16.09.2022 – 15.01.2023

/

Espace des arts, Institut Florimont,
Genève, 15.08.2022 – 30.09.2023

/

Haute Ecole Arc conservation-
restauration (Neuchâtel),
10.10.2022 – 31.10.2023



Dons

Afin d'accélérer l'enregistrement des nouvelles acquisitions, nous avons mis en place un inventaire administratif partiel contenant des éléments de base (dénomination, technique, dimensions) sur l'objet et son mode d'acquisition. Cet inventaire administratif se fait en parallèle de l'inventaire complet, qui constitue toujours le but final.

Le nombre de nouveaux numéros portés à l'inventaire en 2022 s'élève à 415 œuvres et objets. Une bonne partie de ces inscriptions concerne cependant des donations antérieures.

Les enrichissements des collections se font majoritairement par l'intermédiaire de donations. Ces dernières vont d'une ou deux pièces isolées à des collections entières. Elles font toujours l'objet de discussions avec la direction et la conservation du musée, afin d'en estimer la valeur et la pertinence par rapport à nos collections et de s'assurer que leur filiation est irréprochable. Nous avons eu le privilège d'enrichir nos collections de nombreuses pièces, et en particulier des œuvres suivantes :



1 plat safavide (Iran) d'inspiration chinoise par Yolande Crowe, Genève

/

19 pièces en poterie d'Emil et Margrit Loder, Luzerner Keramik par Margret Loder, Ebikon

/

5 sculptures céramique de Silvie Defraoui, don de l'artiste, Vufflens-le-Château

/

97 œuvres de céramique contemporaine provenant du fonds de la galerie Maya Behn, par la Fondation Maya Behn-Eschenburg, Zurich

/

1 boîte à épices en faïence fine, manufacture Baylon, Carouge, une paire de vases en faïence fine de Charmot et une documentation originale manuscrite sur la manufacture Baylon, par Michel Odier, Genève

/

1 céramique de Joan Carrillo Romero, Espagne, don de l'Association des Amis du Musée Ariana – AAA, Genève

Acquisitions

Les achats par le Musée Ariana se font de manière occasionnelle, principalement dans le domaine de la création contemporaine. Cette année, nous avons profité du Parcours céramique de Carouge, d'Artgenève et des nombreuses expositions organisées autour du Congrès international de l'Académie internationale de céramique pour acquérir notamment des œuvres de Philippe Barde, Christian Gonzenbach, Jeanne Rimbert, Laurin Schaub, Hugues de Crousaz, Catherine Grangier, Mireille Excoffier, Exem, Doris Kaiser, Thomas Bonny, Sylvie Enjalbert, Yusuké Offhause, Hubert Crevoisier, Laure Gonthier, Yuriy Musatov, Nataliya Zuban.





Restauration



En prévision de la future exposition temporaire consacrée à notre collection de vitraux, prévue dès novembre 2024, le Musée Ariana a fait procéder en 2021 à des constats d'état sur ce corpus. Il a alors été établi que près de 30 panneaux, retenus dans le cadre de ce projet, ne pouvaient être exposés en l'état à la verticale, à cause de leur mauvais état de conservation. Une première campagne de « restaurations d'urgence » a dès lors été organisée en décembre 2022, au sein même du musée, afin de remettre en état sept vitraux majeurs. Ce mandat a été confié à l'atelier Pinto, originaire de Tusson (France). L'atelier a notamment effectué des nettoyages, comblé des lacunes – parfois avec des fragments de verre existants –, procédé à des remises en plomb ou encore consolidé la structure de certains panneaux en les enchâssant dans un cadre en laiton. Ce travail, qui se poursuivra en 2023, permettra de présenter à nos publics cette collection de vitraux dans des conditions de conservation optimales.



Expositions temporaires

Le Musée Ariana pratique une programmation d'expositions rythmée et originale pour intéresser un public diversifié. Il alterne des formules d'expositions temporaires qui combinent des artistes, des thèmes, des espaces, des temporalités, des volumes et des muséographies pluriels.

Les œuvres durablement conservées au musée permettent de raconter de nombreuses histoires tant sur les plans scientifiques, artistiques, culturels, sociétaux ou techniques. En 2022, nous poursuivons le renouvellement de notre parcours de référence pour transmettre nos savoirs et vous offrir de nouvelles découvertes riches en émotions. A l'Ariana il est très souvent question de conjuguer histoires du passé et actualité. Tous les métissages s'annoncent captivants en révélations culturelles.



Hubert Crevoisier.

Je suis bleu, je suis jaune, je suis verre... et je vois rouge !

6292 visiteurs
sur 147 jours d'exposition

Autour de l'exposition :

- 6 visites publiques • 2 guides volantes • 30 visites scolaires
- 14 visites adultes • 12 visites « accès pour tous »
- 4 ateliers peinture « grand format » • 1 colloque ART et SANTE
- 37 visites sur ordonnances médicales



Les sculptures colorées d'Hubert Crevoisier (Suisse, 1963), baignées de la lumière zénithale de la salle d'exposition, étaient résolument sources de bien-être. C'est ce postulat que « l'art fait du bien » que l'artiste verrier, ancien infirmier, met en avant depuis plusieurs années. Placée sous le signe de l'art et la santé, et grâce à un partenariat avec les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG), l'exposition a été l'occasion de tester les ordonnances muséales, délivrées par des médecins de la place et permettant au patient et à son accompagnant de découvrir l'exposition gratuitement, seul ou en présence de la commissaire. Un important colloque

multidisciplinaire a fait converger une multiplicité d'approches autour de l'art et de la santé.

Cet axe fort qui, nous l'espérons, va continuer de se développer au sein des musées et centres d'art genevois, ne doit pas faire oublier la qualité de la mise en scène de cette exposition, la rigueur empreinte de poésie du travail d'Hubert Crevoisier et la générosité de l'artiste.

La différence d'approche, mais également les points de convergence entre Hubert Crevoisier et Alexandre Joly ont été l'occasion de belles découvertes pour notre public.

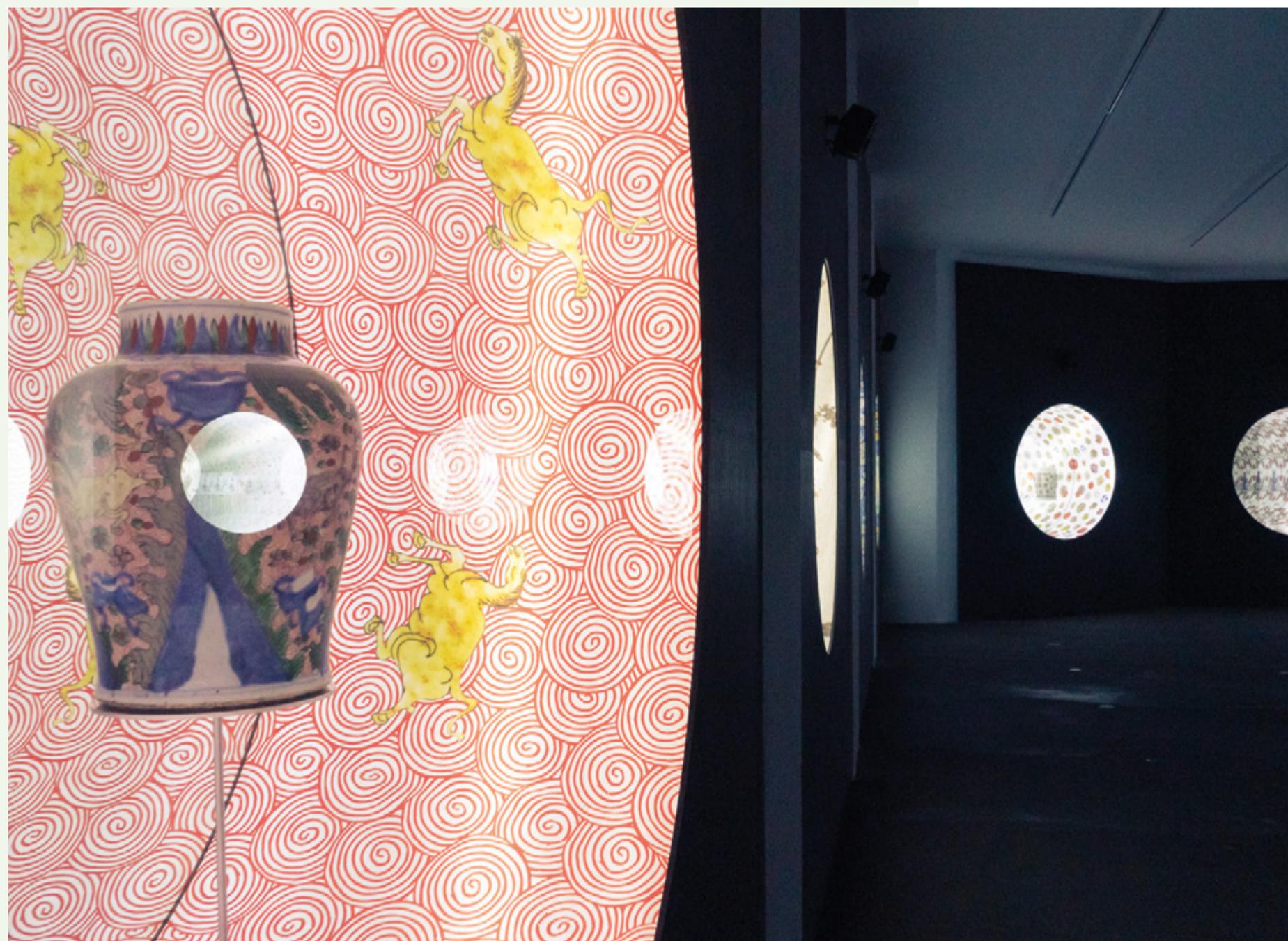
Alexandre Joly. Vases communicants

6292 visiteurs
sur 147 jours d'exposition

6 visites publiques • 38 visites scolaires • 13 visites adultes
• 2 visites « accès pour tous » • 1 concert « Accordez vos vélos »

25.02—7.08.2022

Rez inférieur



expositions temporaires

Il est toujours excitant mais il s'agit également d'une prise de risque, de donner une carte blanche à un artiste, avec le mandat de concevoir un projet innovant à l'aide de nos collections. Où va-t-il nous emmener, quel détournement va-t-il offrir à des œuvres ancrées dans l'histoire ?

Alexandre Joly (France, 1977) nous a bel et bien entraînés dans un monde inédit, fantasmagorique, miroitant, modifiant nos perceptions de l'espace démultipliant la vision. Il nous a également donné l'occasion de voir les vases présentés avec une focale nouvelle, nous invitant à scruter les détails des décors et les infimes défauts. Il a enfin confronté physiquement le visiteur aux galbes d'un vase monumental dont le vocabulaire descriptif est emprunté au corps humain.

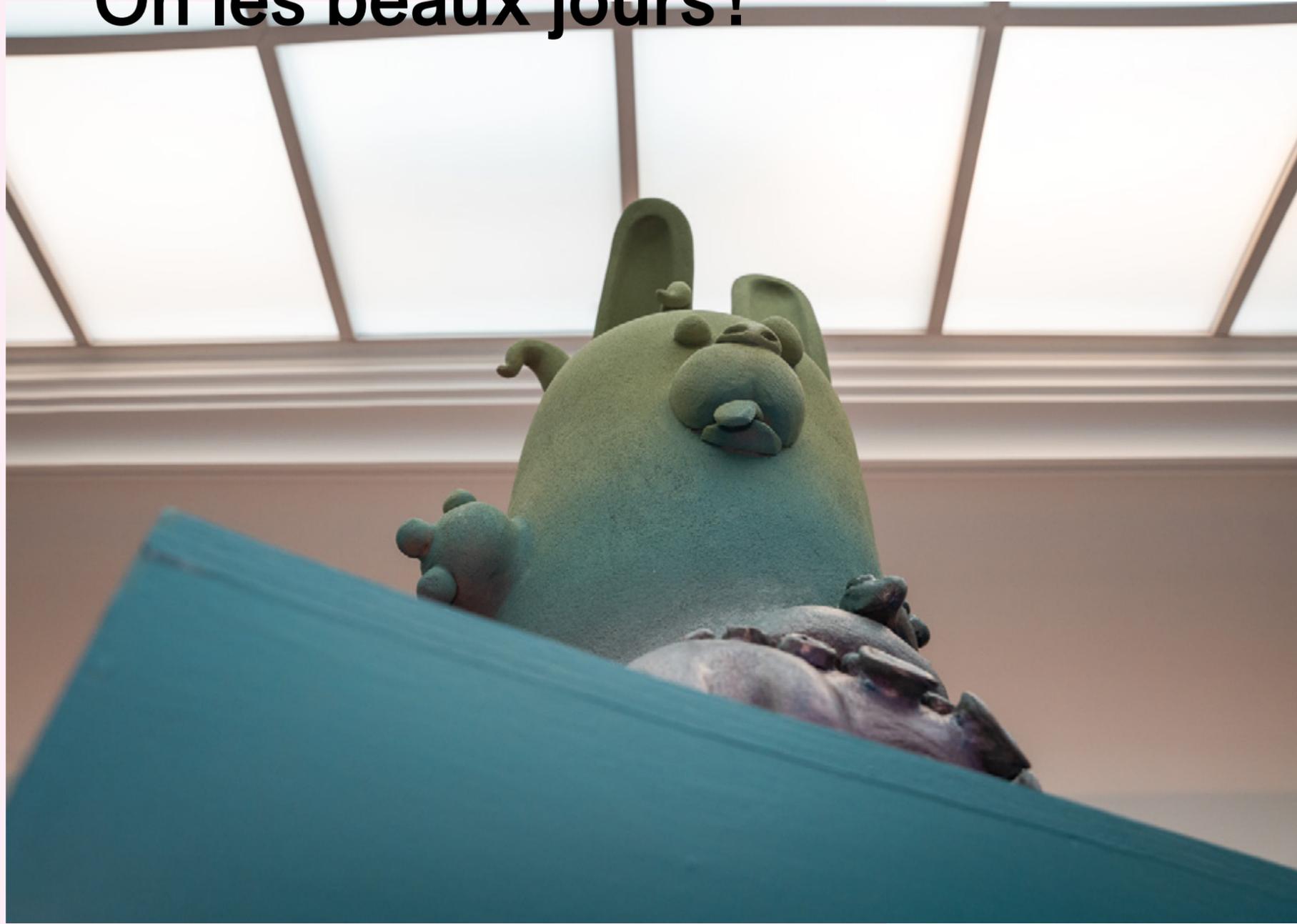
Cette expérience, plébiscitée par le public, nous incite à questionner encore et toujours le rôle du musée et de ses collections. Il importe juste, et c'est le cas dans cette exposition, d'offrir contenu et cohérence à toutes les propositions.

Jeanne Rimbert.

Oh les beaux jours !

2.06—30.10.2022

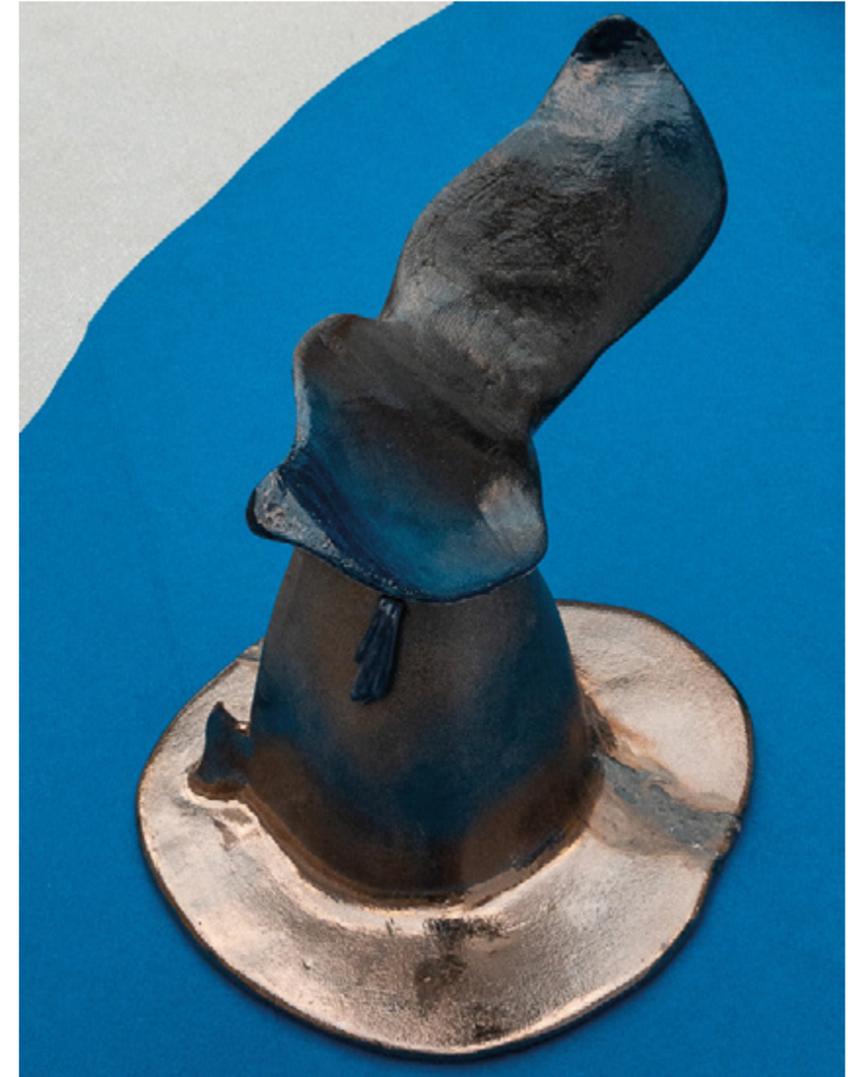
2^e étage mezzanine
(entrée libre)



Initialement prévue dans l'espace lounge au rez-de-chaussée du musée, l'installation de Jeanne Rimbert a finalement été accueillie dans un espace inédit, sous les verrières, qui abritait autrefois une partie des collections d'étude. L'été caniculaire s'est avéré parfait pour la visite de cette installation faussement ludique et naïve, qui exprime en réalité le désespoir d'une société en pleine déliquescence. Les chaises longues permettaient d'appréhender ce panorama désenchanté... mais pas désespéré !

Climat, pollution et catastrophes naturelles sont évoquées ici. La nature a pris un coup de chaud et le koala sent le roussi, l'arbre n'a plus de feuilles, l'oiseau s'est englué, la baleine suinte le goudron, le lapin s'est hybridé avec un poulpe pendant que le calamar inconséquent joue au ballon. Mais où sont passés les beaux jours ?

expositions temporaires



Tasses! Regards de Lionel Latham

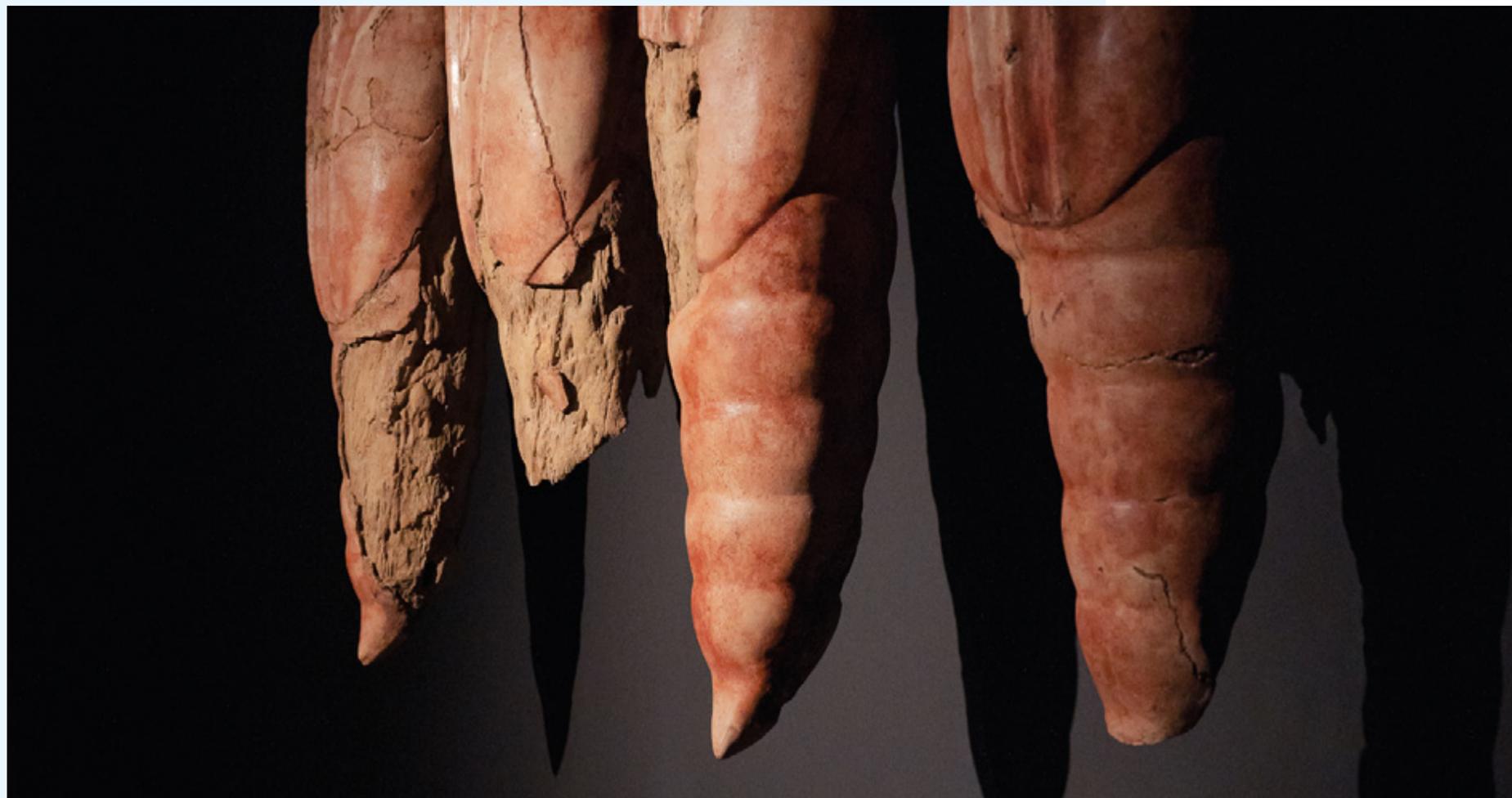


Depuis plusieurs années, le Musée Ariana souhaitait collaborer avec Lionel Latham, galeriste d'art actif à Genève depuis 40 ans et grand fidèle de notre institution, sur un projet d'exposition temporaire. L'opportunité s'étant présentée, le choix du sujet lui a été confié, en regard de ses propres collections. En tant que spécialiste des Arts décoratifs du 20^e siècle, Latham a choisi de présenter une histoire de la tasse, de 1900 à aujourd'hui.

Partant d'un sujet historique, mais également familier et contemporain,

le public s'est bien identifié à la thématique. Le concept didactique de l'exposition (une vitrine par décennie) permettait d'en comprendre très facilement le parcours. Tant l'exposition que la brochure de salle qui l'accompagnait ont connu un beau succès auprès de nos visiteurs, et ont montré l'attachement des particuliers envers cet objet commun, dont l'usage est pourtant en perte de vitesse en ce début de 3^e millénaire. La combinaison tasse et soucoupe a en effet tendance à désertier petit à petit nos intérieurs...

Migration(s)



A l'occasion du 70^e anniversaire de l'Académie internationale de la céramique (AIC) et de son 50^e congrès qui s'est déroulé à Genève en septembre 2022, le Musée Ariana s'est positionné comme partenaire officiel de cette importante manifestation.

Dans ce cadre, et afin de mettre en valeur les membres et l'histoire de l'AIC dont le siège est au Musée Ariana depuis sa création, l'institution a mis sur pied 3 expositions complémentaires.

L'exposition des membres actuels de l'AIC a pris la forme d'un concours sur le thème Migration(s), parallèle au thème du congrès: « Melting Pot ». Un jury a sélectionné 34 projets (32 se sont concrétisés). La diversité des propositions: empreintes de pas dans le sable, baluchon, döner kebab, restes mortuaires, chrysalides, barque funéraire ou cabane en porcelaine a prouvé la pertinence du thème. La migration s'applique aussi bien au déplacement des peuples en général, des artistes en particulier, qu'aux propriétés même du medium et en particulier à l'alchimie de la cuisson. Le curateur Hanspeter Dähler a su mettre en valeur chaque artiste dans une mise en scène sobre et cohérente.

2708 visiteurs
sur 94 jours d'exposition

Autour de l'exposition:

- 3 guides volant-e-s • 3 visites scolaires
- 12 visites privées • 3 Allô culture
- 1 visite "accès pour tous" • 3 projections de film
- 212 participant-e-s à une activité de médiation

Vocation. 70 ans d'histoire

La riche, passionnante et méconnue histoire de l'AIC s'est déployée dans les 12 vitrines de la galerie. Grâce aux recherches de Stéphanie Le Follic-Hadida, l'exposition Vocation exhume photos et documents d'archives, en dialogue avec des pièces historiques des collections du musée. Les principaux acteurs de cette longue histoire sont évoqués, comme les enjeux et perspectives d'hier et d'aujourd'hui.



Connexions. 50 ans de dons



Les destins du Musée Ariana et de l'AIC sont intimement liés. Quelque 520 pièces d'artistes membres de l'AIC enrichissent de manière significative la collection de céramiques d'artistes contemporains du Musée Ariana. Ces œuvres proviennent de dons d'artistes, de prix donnés par l'AIC et versés à l'institution ou d'expositions comme l'Echange culturel mondial de 1960. Quelques fleurons de cet ensemble ont été mis en valeur par Stéphanie Le Follic-Hadida dans le cadre de l'exposition Connexions.

Vitrine carte blanche

26.01—22.05.2022
(entrée libre)



Jean Fontaine. Où est le monstre ?

Durant une quinzaine d'années, la vitrine « carte blanche », située au débouché de l'escalier et de l'ascenseur au 1^{er} étage du musée, a permis de petites expositions thématiques ou monographiques.

Le gentil monstre de Jean Fontaine aura été le dernier occupant de cette vitrine. Cette présentation s'inscrivait en complémentarité avec une double

exposition de l'artiste, à la salle d'exposition de l'Université de Genève (66, bd Carl-Vogt) d'une part, au Museum d'histoire naturelle de l'autre. Comme toujours avec Jean Fontaine, l'hybride associe monde animal, corps humain et machine dans une interrogation critique mais non dénuée d'humour du monde actuel.

15.05—30.10.2022
(entrée libre)

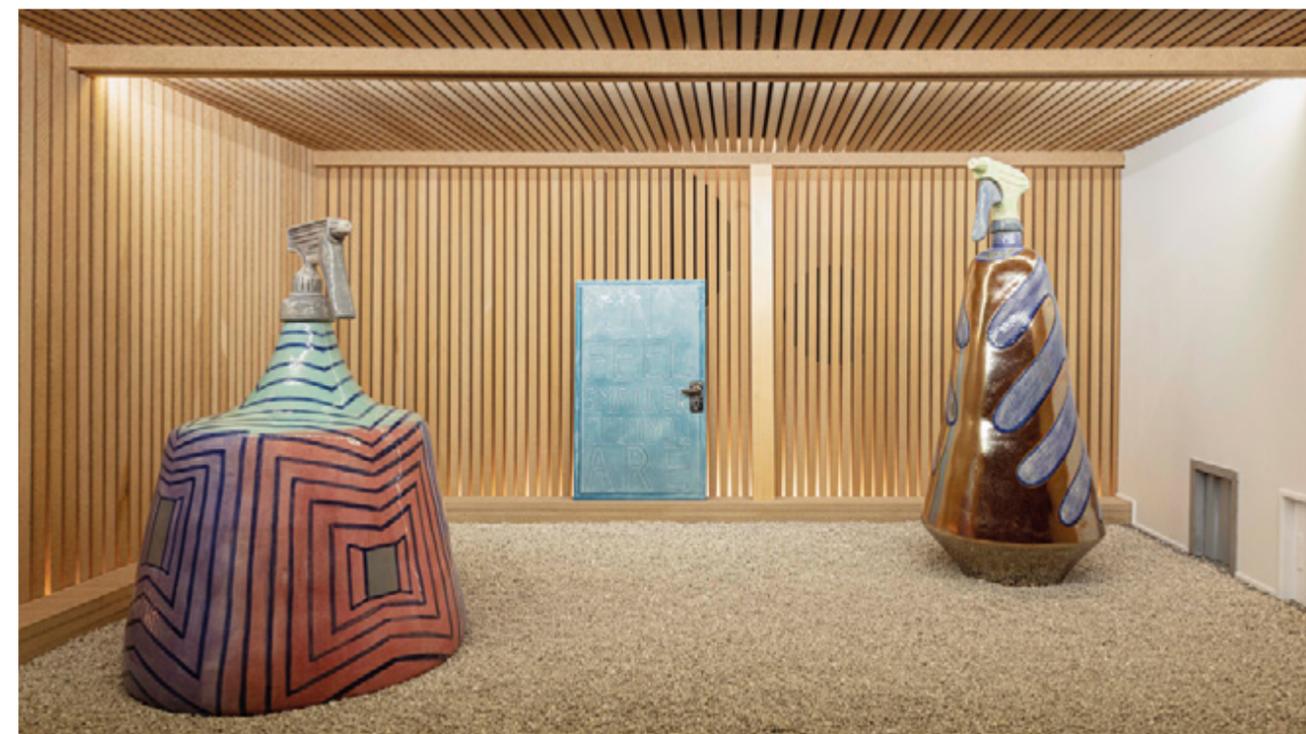
Offhause Museum et Thomas Bonny. Entrée par la grande porte

Si le temps du musée est généralement un temps long (les expositions se préparent des mois ou des années à l'avance), il nous arrive de faire un pas de côté et d'accepter avec enthousiasme des projets imprévus. C'est ainsi que le Offhause Museum a assuré la transition entre la vitrine Carte blanche et la bibliothèque néogothique.

Yusuké Y. Offhause, artiste et plasticien travaillant à Genève, est avant tout céramiste. S'intéressant à l'architecture et au lien à l'espace, il a imaginé un

musée miniature transportable, susceptible d'accueillir des expositions d'artistes dont il est le curateur. Les artistes ont ainsi la possibilité d'expérimenter le grand format avec un budget et une empreinte écologique restreints.

Pour l'inauguration officielle du Offhause Museum au Musée Ariana, Yusuké Y. Offhause a invité Thomas Bonny pour une exposition monographique céramique: Entrée par la grande porte. Un bel exemple de mise en abyme!





Une bibliothèque néogothique

Marc-Samuel Plojoux et Henri-Guillaume Sauer, Genève, 1872
Bois de noyer sculpté
Legs Gustave Revilliod, 1890
– Inv. AD 9551

Gustave Revilliod a commandé cet imposant meuble à deux artisans genevois: le sculpteur Marc-Samuel Plojoux (1825-1905) et l'ébéniste Henri-Guillaume Sauer (1839-1924), pour l'intégrer à la somptueuse bibliothèque du Musée Ariana. Cette dernière imitait celle du British Museum de Londres.

Ce meuble néogothique s'inspire de la dentelle de pierre du tombeau de Marguerite d'Autriche à la collégiale de Brou à Bourg-en-Bresse. La réalisation de ce mobilier vise aussi bien à renouveler le goût pour le Moyen Âge qu'à mettre en valeur le savoir-faire local. L'ajout des blasons des huit premiers cantons confédérés prouve l'attachement de Revilliod à l'histoire de la Suisse.

Résidences d'artistes Nicolas Muller

La période Covid19 a contribué à mettre en place de nouvelles activités fructueuses: les résidences d'artistes. Après trois belles expériences en 2021, le musée a décidé de proposer une nouvelle résidence diurne en 2022. Nicolas Muller, artiste plasticien, a passé son mois de juin 2022 dans l'Ariana à s'interroger non pas sur les œuvres des collections ou sur les éléments d'architecture du musée mais sur les interstices invisibles ou en disparition, et qui interagissent pourtant avec le musée. L'artiste s'est intéressé aux espaces extérieurs, aux empreintes dans le gravier, aux traces de pas sur les marches de l'escalier puis aux marques des semelles laissées sur le sol du grand hall par les visiteurs qui avaient d'abord foulé les cheminements sablonneux du parc. Dans les alentours il a questionné la confrontation de style architectural et les proportions des bâtiments du Palais

des Nations, rectiligne et cubique, et de l'Ariana, tout en courbes avec son dôme et son portique hémisphérique soulignant l'ancienne entrée principale du musée. Enfin, il a ausculté les papiers et les mousses intercalaires qui, glissés entre les assiettes rangées en pile, protègent les objets au fil des ans. Nicolas Muller a repéré l'empreinte subtile des objets sur leur matériau protecteur; il a donné sens à ces intercalaires en les disposant dans ses installations artistiques où l'évocation des objets reste bien présente.

La pertinence, l'originalité et la curiosité poétique des travaux de l'artiste pendant sa résidence nous ont enthousiasmé.e.s, si bien que nous lui avons proposé de réaliser une exposition. Nous sommes impatient.e.s de découvrir les résultats de ses nouvelles réflexions dans «Nicolas Muller. A force» dès le 3 novembre 2023.



Exposition(s) de référence

Le renouvellement progressif de notre exposition permanente en exposition(s) de référence s'est poursuivi en 2022 selon le calendrier établi. Ce projet d'envergure est mené, il convient de le souligner, dans un musée resté ouvert et en sus d'une programmation d'expositions temporaires. Trois nouvelles salles thématiques ont ouvert leurs portes en 2022 : la salle « Accumulation » au 1^{er} étage, les salles « Voyages » et

« Helvetica » au rez-de-chaussée. Les scénographes Patricia Abel et Raphaële Gygi ont accompagné ce processus, parvenant à transcrire visuellement, avec créativité et savoir-faire, le discours, l'articulation et les points forts de ces trois thématiques.

Accumulation

« Accumulation » questionne le fondement d'un musée, à savoir ses collections. Ces dernières consistent en une accumulation, au fil du temps, d'œuvres et d'objets qui dialoguent ensemble pour raconter un nombre infini d'histoires. Quelques-unes sont racontées dans les 5 modules centraux, alors que la paroi du fond accueille des acquisitions récentes. Le public est appelé à se questionner avec nous sur le musée du futur : que doit-on conserver aujourd'hui de notre patrimoine et dans quels buts ?



Voyages

L'histoire de la céramique et du verre est avant tout une histoire de voyage. Le périple le plus passionnant est sans doute celui qui relie l'Extrême-Orient (Chine et Japon) à l'Europe. La quête de la précieuse porcelaine est au centre d'une histoire passionnante et riche en aventures. La salle « Voyages » présente à la fois les porcelaines de Chine et du Japon produites pour l'exportation, mais également les autres matériaux convoités par les Compagnies des Indes. Les itinéraires de voyages, les bateaux affrétés, la vie à bord et les inévitables naufrages rendent vivante une histoire qui reste d'actualité.



Helvetica

Les collections du Musée Ariana comprennent plus de 90 % d'Helvetica, c'est-à-dire de pièces créées en Suisse ou réalisées par des artistes ou artisans helvétiques, mais également des œuvres collectionnées, données ou vendues par des citoyens suisses. La mise en avant de cette spécificité de notre musée par rapport aux autres institutions spécialisées dans les arts appliqués est déployée dans la salle « Helvetica ». Cette Suisse plurielle, au croisement d'influences diverses, est évoquée dans un écrin revisitant avec délicatesse et humour les clichés liés à notre pays.

L'identité forte et contrastée de chacune de ces salles a été remarquée et appréciée par les visiteurs. Une salle « Art & Industrie » ouvrira au premier semestre 2023 ; restera alors à concevoir le parcours chronologique, qui se déploiera dans les 4 salles du 1^{er} étage en 2024. Le projet se terminera avec l'histoire du musée lui-même qui sera contée dans l'aile côté Genève du rez-de-chaussée.

Le réveil de la bibliothèque

Privée de personnel qualifié depuis plusieurs années, la bibliothèque du Musée Ariana nécessitait une complète reprise en main. C'est chose faite avec l'entrée en fonction de notre bibliothécaire responsable début 2022. Assurer à nouveau la bonne gestion du service était d'autant plus souhaitable que la collection documentaire dont nous parlons

est la plus importante de Suisse dans les domaines de la céramique, du verre et du vitrail. On y trouve des documents dans plusieurs langues sur l'histoire de la céramique, sur la technique, ou encore sur les céramistes contemporains. L'essentiel de la collection est destiné à la recherche, mais une ouverture vers le grand public est à l'ordre du jour.

Actions réalisées

Un plan stratégique et un plan d'action ont été mis en place en cours d'année afin de faire correspondre la bibliothèque aux enjeux du 21^{ème} siècle et d'améliorer la qualité du service aux usagers. Dans ce cadre, voici les principales actions qui ont été réalisées :

- Réactivation des circuits des documents
- Création d'une documentation favorisant l'autonomie des usagers
- Mise à disposition d'ouvrages « jeunesse » sous une nouvelle cote
- Réalisation d'un plan de communication
- Rattrapage d'une partie du retard accumulé durant la période sans gestionnaire

De plus, les contours d'un programme de médiation culturelle, qui sera lancé en 2023, ont été esquissés. Celui-ci offrira au public l'occasion de découvrir autrement la riche collection de la bibliothèque. Il permettra aussi de dialoguer avec les collections muséales lors d'activités communes.



Projets

Plusieurs projets à plus long terme portant sur différents aspects du service ont également été initiés. Voici les deux principaux :

Réaménagement de la bibliothèque (2022-2025)

Un projet de réaménagement partiel de la bibliothèque est en cours de cadrage. Il s'agirait notamment de changer le mobilier destiné aux usagers pour le rendre plus confortable, de disposer d'une banque d'accueil et de mieux décorer l'espace. L'esprit est de rendre la bibliothèque plus chaleureuse et d'offrir des meilleures conditions pour l'étude, la lecture ou encore les activités de médiation.

Lancement du service de prêt (2023)

Depuis sa création, la bibliothèque n'a jamais prêté de documents aux usagers externes de manière régulière. Le service de prêt a toujours été orienté essentiellement vers les collaborateurs du musée. Pourtant, ce service est très demandé par les usagers et permettrait de rendre les collections plus accessibles au grand public. Un lancement progressif est donc planifié pour 2023.



Médiation culturelle publics en action

Depuis plus de dix ans, le Musée Ariana s'engage avec conviction et enthousiasme pour que le musée soit un lieu de transmission des connaissances, de rencontres, d'interactions et de réjouissances pour tous les publics. Les activités visent avant tout l'intégration, la cohésion sociale, l'inclusion et la participation de chacun avec ses propres capacités.

Au Musée Ariana « mettre en lien » est au centre de la démarche. C'est le cœur de notre métier de faire découvrir, connaître, comprendre et contempler les collections et le patrimoine environnant de toutes les manières possibles aux différents publics. Le programme de médiation s'élargit chaque année d'une nouvelle proposition à destination d'un nouveau public tout en pérennisant les publics ciblés au préalable.

La médiation, c'est savoir s'adapter à tous les publics, diversifier l'offre et transmettre avec enthousiasme et passion, un art, un savoir, des histoires et des techniques. Il est important de se renouveler constamment afin que le musée devienne puis reste un lieu de partage, de confiance, de dialogue et de transmission.

Parmi cette offre engagée qui s'étoffe d'année en année, nous avons choisi de mettre dans ce rapport l'accent sur le couple art & santé et sur la fabrique des regards. Un survol de manifestations, ateliers et visites proposés complète ce rapport d'activités, avec une mention spéciale pour celles spécialement destinées aux écoles du canton.

Culture et santé

Ordonnances muséales

Dans la cadre de l'exposition *Je suis bleu, je suis jaune, je suis verre et je vois rouge* et en partenariat avec les Hôpitaux Universitaires de Genève, des ordonnances muséales ont été proposées à des patients par des médecins spécialistes et généralistes. Elles ont permis aux patients de découvrir l'exposition avec un accompagnant sur ordonnance, gratuitement, et de participer à une visite guidée.

Des expériences similaires conduites dans d'autres musées ont montré qu'une telle mesure avait un réel impact sur les patients. Le rapport de l'OMS de 2019 atteste en outre d'effets avérés de l'art sur la santé, ce qui fait dire à la directrice d'un musée canadien « qu'au 21^e siècle, la culture sera ce que l'activité physique était pour la santé au 20^e siècle ».

Cette initiative du Musée Ariana a rencontré un fort écho dans la presse et ainsi permis de faire découvrir la démarche au grand public, de même qu'à de nombreux médecins. Elle devrait se poursuivre et s'élargir dans les années à venir.

Le musée se transforme en véritable « pharmacie » pour l'occasion. L'institution a prévu une vingtaine d'ordonnances pour des médecins intéressés par le projet. Elles seront ensuite prescrites aux patients et feront office de billet d'entrée gratuit pour découvrir les oeuvres d'Hubert Crevoisier. Pas de remède miracle évidemment, l'art est avant tout là pour soulager et procurer des émotions à des personnes souffrant par exemple de maladies chroniques ou psychiatriques: "Il s'agit de trouver d'autres voies pour aider ces personnes à retrouver du plaisir. Cela peut être pour une personne atteinte d'un cancer, ou en convalescence après un infarctus. On ne va pas forcément prescrire ces ordonnances muséales à quelqu'un qui se serait cassé une jambe. Mais l'avantage avec une exposition, c'est qu'il n'y a pas de contre-indications ou d'effets secondaires.

Le Temps 24.02.2022

Suite à ce projet, une motion (M-1717) intitulée « Pour un développement des ordonnances muséales » a été transmise au Conseil municipal de la Ville de Genève le 28 juin 2022.

« Mon expérience de soignant expérimenté me montre que le beau soigne. Il allume l'indicible. »

Hubert Crevoisier,
artiste et ancien infirmier – Le Temps 25.2.23

**85 participant.e.s sur place
et 45 participant.e.s en streaming
Le colloque a été visionné
ultérieurement par 725 personnes**

Colloque

Toujours dans le cadre de cette exposition s'est tenu un colloque sur « L'art et la santé, un duo gagnant ? ». Cette conférence multidisciplinaire avec les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) a proposé d'explorer, par le biais de différentes pratiques et regards de spécialistes dans le domaine, l'apport de l'art sous toutes ses formes dans la prise en charge thérapeutique du patient. Sous la conduite de la doctoresse Barbara Broers, art thérapeutes, travailleurs sociaux, médecins, psychologues et historiens se sont succédé à la tribune avec des contributions passionnantes :

Gabriel Bender
Prendre soin de l'espace soignant

Michèle Lechevalier
L'art à l'hôpital

Julie Favrod-Coune
L'art pour exprimer l'indicible et surmonter la maladie

Visite *Je suis bleu, je suis jaune, je suis verre... et je vois rouge!* en compagnie de l'artiste Hubert Crevoisier, artiste, et d'Anne-Claire Schumacher, commissaire de l'exposition

Vincent Barras
*L'art, bon pour la santé?
Une longue histoire*

Laure Mayoud
Les prescriptions culturelles et parfumées, de puissants remèdes par leur saveur pour la santé de tous

Frédéric Sittarame,
*SOINS + CULTURE = Soins culturels
L'aventure stimulante des visites au musée sur prescription médicale*

<https://www.musee-ariana.ch/fr/colloque-art-et-sante>

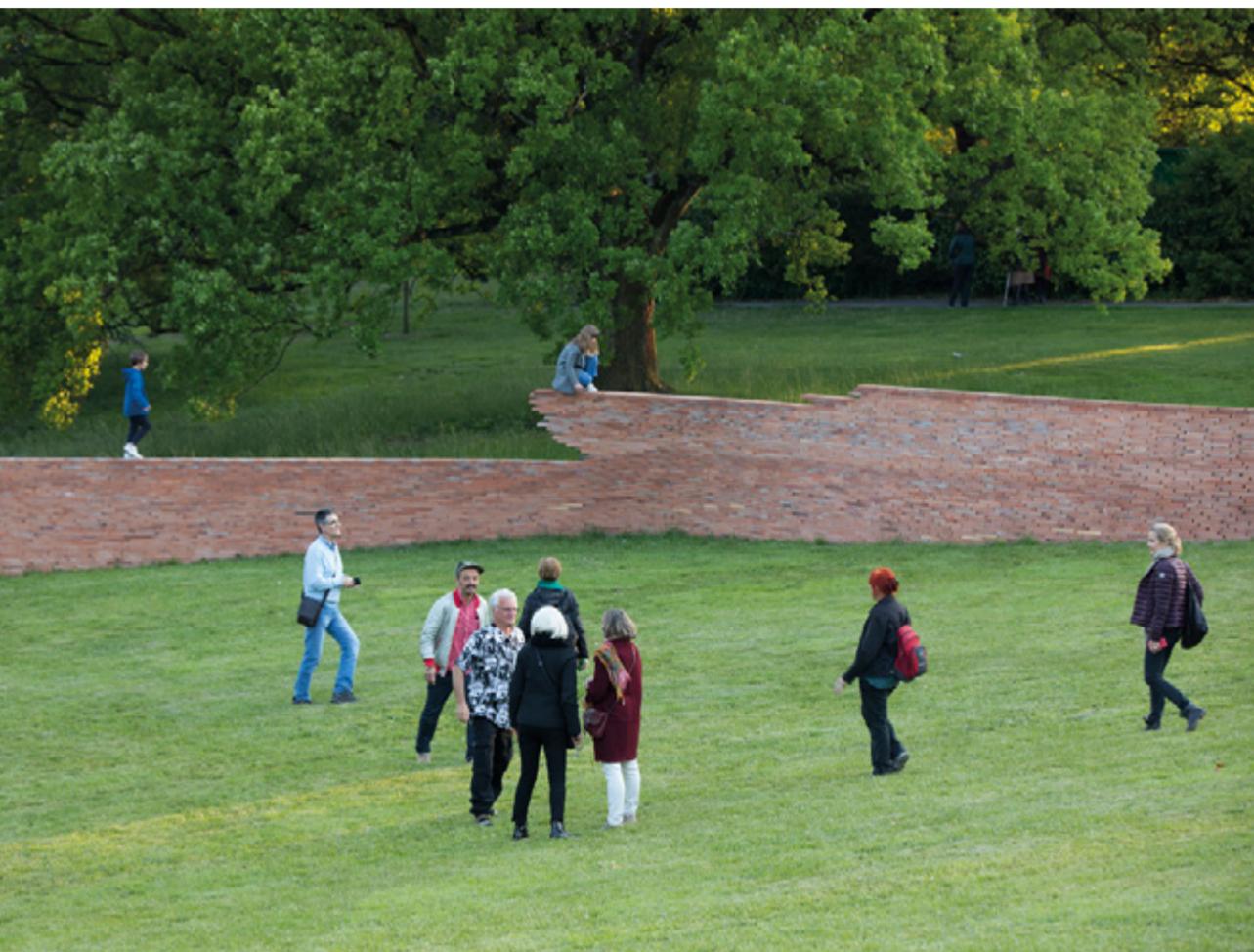
Art'm²: l'art de se déplacer pour une santé durable

Il y a deux ans, la Haute école de santé a approché le Musée Ariana pour un projet de recherche sur la thématique des musées et du mouvement. Des visites ont été accompagnées de tests et d'évaluations physiques et psychiques des participants. La HES et le Musée Ariana se sont ensuite associés pour proposer une application, Art'M2, qui permet aux participants d'éprouver le plaisir du mouvement tout en découvrant le

musée et son parc à travers 3 parcours thématiques: *le parc et ses sculptures; le Musée et son architecture; au cœur du musée.*

L'application allie culture et activité bénéfique pour la santé. Accompagnés par Emi l'abeille, les participants peuvent choisir entre un niveau contemplatif (45min) ou un niveau actif (1h15) et tester leurs connaissances grâce à de nombreux jeux.

Cette offre inédite permet de sensibiliser le public aux œuvres présentées dans le parc, à l'architecture du musée, à son histoire et ses collections, tout en attirant l'attention sur la question du développement durable et en particulier sur celle de la santé.



La malle de voyage

La collaboration avec l'Association 1001 feuilles repose sur l'envie de «faire avec» les personnes en situation de handicap mental et non pas uniquement de «faire pour».

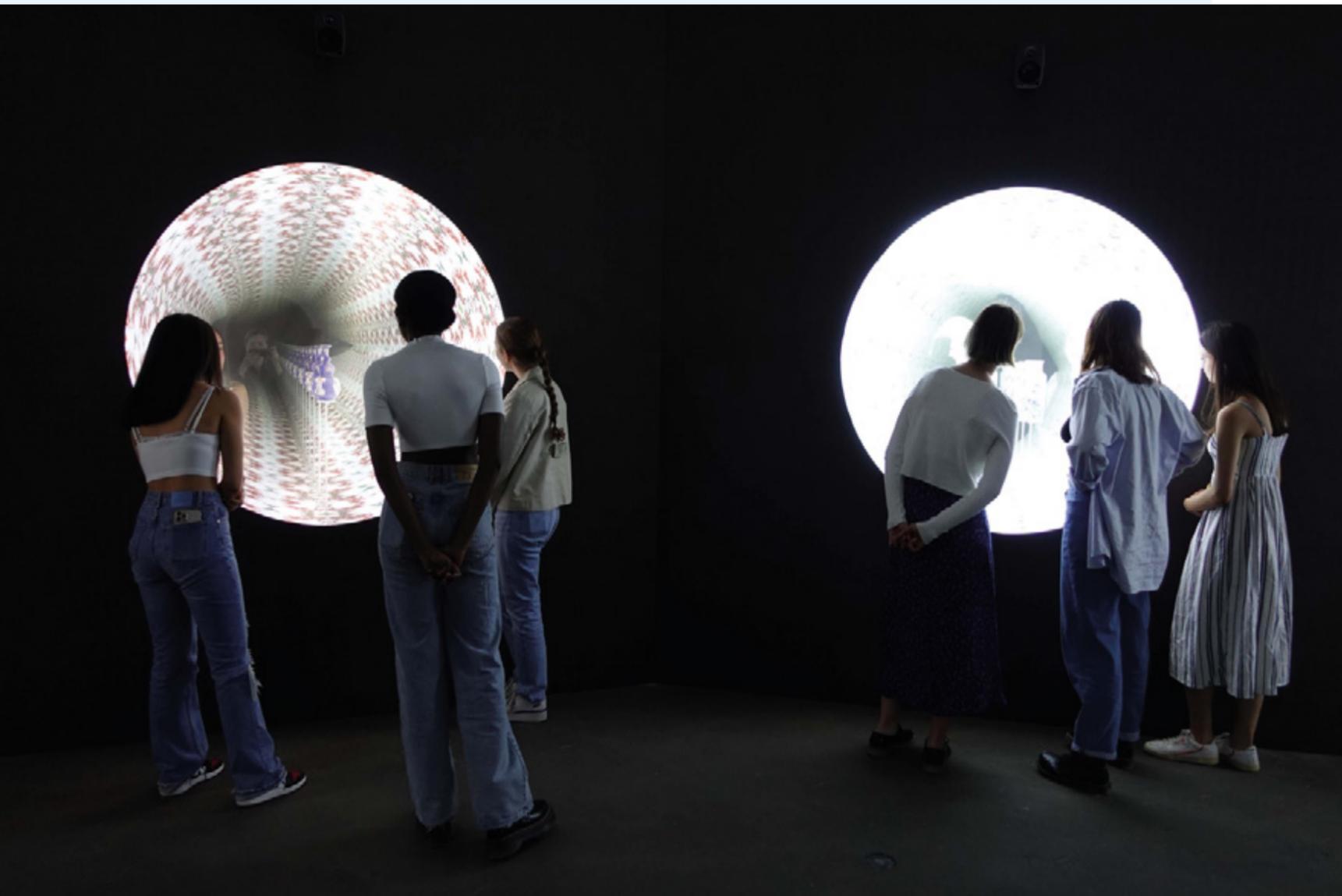
Depuis 2021, deux médiateurs en situation de handicap mental ont été formés en langue FALC (Facile à Lire et à Comprendre) et au métier de médiateur sur les collections de référence du Musée Ariana. Ils ont accompagné le public lors d'une visite autour de la thématique de la tasse, objet de la vie quotidienne. La préparation de ces visites s'est déroulée en plusieurs étapes: visite découverte par la médiatrice, choix des objets ensemble, rédaction du texte de la visite par la médiatrice et traduction en langue FALC, relecture par un médiateur de 1001 feuilles, répétitions, ajustements: nous avons fait ensemble plusieurs

répétitions de la visite pour affiner la fluidité du discours.

Le projet de la malle pédagogique s'inscrit dans le prolongement de ces visites FALC. Deux médiateurs en situation de handicap mental ont travaillé sur cette malle pour aller vers d'autres personnes en situation de handicap mental dans des institutions spécialisées. La malle de voyage propose à ce public des expériences tactiles, visuelles, olfactives et sonores rassemblées sous le titre «Le voyage dans l'histoire de la céramique facile à comprendre». La thématique, le choix des pièces et des illustrations s'est fait en collaboration avec les personnes en situation de handicap mental. Une fois la malle réalisée par le scénariste et graphiste Dimitri Delcourt, des phases de test ont eu lieu au musée puis dans les centres spécialisés.

Ces ateliers hors les murs, disponibles sur rendez-vous, sont limités à max. 6 participants, afin de mieux encadrer, échanger et partager ensemble.

La fabrique des regards



Le musée comme espace d'expérimentation et de partage d'expérience

Le musée est un lieu privilégié pour la mise en œuvre de projets inédits, expérimentaux et créatifs. C'est le cas de *La Fabrique des regards*, une plateforme

multiple, que l'on pourrait définir en une phrase : « devenir acteur lors de sa visite au musée ». De l'expérience de la visite et de l'expérience du regard posé, chacun est invité à proposer son témoignage, son point de vue – critique ou non – sous forme écrite, audio, vidéo... Un projet participatif à l'occasion duquel chacun est appelé à exprimer et à transmettre, en pleine liberté et de façon engagée, ce qu'il aura retenu de ces moments muséaux.

Miroir, motif, mouvement et son

La collaboration avec Nicolas Fournier et sa classe de 3^e année en option complémentaire Arts Visuels au Collège Rousseau a marqué le début de cette aventure. Après une visite de l'exposition *Alexandre Joly. Vases communicants*, guidée par l'artiste, les élèves furent amenés à produire, dans le cadre d'une épreuve semestrielle, un film d'animation sous forme d'une courte séquence. Il était question ici d'interroger des thématiques présentées dans l'installation muséale : le miroir, le motif, le mouvement, voire le son. Les matériaux mis à disposition par l'enseignant : trois carreaux de miroir, du scotch, du papier, stylos et crayons. Quatre heures de conception et de réalisation étaient à disposition des étudiants, un vrai défi.

Faune et Flore

Le Musée Ariana a lancé un nouveau défi aux étudiants de la Haute école d'art et de design (HEAD) : la création d'histoires à déguster sous la forme de leporellos. Ils ont plongé dans la collection du musée, posé leur regard sur l'un des objets présentés pour s'en inspirer. Au gré de la thématique choisie, Faune & Flore, nous voilà à découvrir sous un œil inattendu assiettes, figurines, vases... Sous la forme de leporellos, les étudiants ont imaginé, créé et raconté leur histoire. Les étudiants participent ainsi à un projet de création collective et le musée devient un vecteur d'imaginaire ou encore une source d'inspiration.

Empreintes sonores

En novembre, une classe de 2^e année, section Communication visuelle de la HEAD a eu son premier workshop au Musée Ariana consacré à l'empreinte sonore. Dans une démarche totalement décloisonnée, le musée s'est converti, le temps d'une semaine, en un terrain de jeu et d'exploration autour du son.

Épaulé.e.s par leurs professeurs Alban Thomas et Nicolas Field, compositeur et intervenant externe, les étudiant.e.s se sont concentré.e.s sur le son comme tremplin pour parler du musée.

Comment rendre compte d'une identité à travers le pouvoir d'évocation du son. Les collections, l'architecture, l'environnement, les cultures ainsi que les techniques de création sont – si elles sont abordées d'un point de vue sonore – autant de portes d'entrée qui permettent de saisir et de comprendre un contexte afin d'en extraire un fragment identitaire.

Partant du sonore, chacun.e a tendu ses oreilles avec l'aide d'outils (capteurs son, enregistrements numériques etc.), dans le but d'explorer la perméabilité entre l'univers de l'image institutionnelle (musée, salle d'exposition, collections) et celui plus abstrait du paysage sonore. Sont ici présentées les pistes exploratoires imaginées par les étudiant.e.s pour rendre compte de leur expérience au musée.

Le workshop s'est organisé en trois temps : une visite des collections et des réserves, puis plusieurs sessions alternant exploration dans le musée, dans les réserves et à l'extérieur du musée, puis travail en classe. À la fin du workshop, les étudiant.e.s ont présenté le fruit de leur étude lors d'une séance de restitution en classe en présence des enseignant.e.s et de collaborateurs.trices de l'Ariana.

Evénements



Accordez vos vélos

21 avril 2022

- 5 concerts et visites-éclair
- 329 spectateur.trice.s

De Grenoble à Genève, l'orchestre des Forces Majeures s'est lancé sur les routes pour offrir à chacune de ses étapes deux moments musicaux. Un ensemble de 16 musiciens, dirigé par Raphaël Merlin, a proposé un répertoire réjouissant, allant de Mendelssohn à Honegger en passant par Poulenc et la chanson de Montand, À bicyclette. Le Musée Ariana en a constitué la première étape genevoise, avant la clôture de l'événement au Victoria Hall.

Nuit des musées

21 mai 2022

- 766 participant.e.s

Après deux années d'absence, la Nuit des Musées a fait son grand retour! Cette soirée riche en activités offre la possibilité aux visiteurs et aux visiteuses de découvrir des institutions de la Ville de Genève sous un angle inédit. Pour cette nouvelle édition, le Département de la Culture et de la Transition Numérique a choisi pour thème la transformation.

Cette soirée a été marquée par une intervention de Claude Merkli, souffleur de verre, par des visites-éclair menées par notre équipe, mais également par une collaboration avec des étudiants et étudiantes en céramique du CFP Arts. Munis de tours électriques et de blocs d'argile, les élèves ont investi le grand hall et ont installé un véritable atelier. Des étudiants se sont également installés dans la salle polyvalente pour des expérimentations son et céramique. Enfin, les festivités se sont terminées sur un concert insolite de percussion sur porcelaine réalisé par le musicien Cyril Bondi.



Migre

5 et 6 novembre 2022

- 3 représentations
- 227 spectateur.trice.s

Une performance de corps et de mots en miroir à l'exposition Migration(s), conduite par Catherine Egger et Cosima Weiter, en collaboration avec l'association + dense.

Les mouvements et les paroles suscités par l'idée de déplacement, portés par l'énergie des danseuses, cheminent dans les corps et l'espace. Des corps se rencontrent. L'énergie se propage, les corps s'unissent, butent, s'interrogent, se positionnent, s'entraident, se nourrissent et se séparent, se repoussent, s'éloignent tour à tour. Les gestes se remplissent alors de significations inattendues.

Kintsugi

Du 1^{er} au 4 décembre 2022

- 4 représentations
- 344 spectateur.trice.s

Spectacle de danse inclusive créé à l'occasion des 20 ans de l'association « dansehabile »

En cherchant à formuler des liens entre la céramique et la danse inclusive, les artistes ont choisi d'aborder la technique japonaise du kintsugi, qui permet de réparer des fissures en gardant visibles les traces des déchirures par l'application de dorure. Le regard que nous portons sur les imperfections du corps et de la céramique s'est imposé comme réflexion pour cette création en milieu muséal.

La médiation culturelle a accompagné les intervenants afin de nourrir l'élaboration du spectacle et proposé des ateliers de Kintsugi. Outre les 3 représentations publiques, 5 classes du primaire ont assisté aux représentations avec un temps d'échanges avec les danseurs et danseuses. Un moment fort suscitant des questions pertinentes et bouleversantes de la part des élèves face à l'inclusion et au handicap.

La représentation du 4 décembre a été offerte au public à l'occasion de la Journée internationale du handicap.



Visites et ateliers

Les visites sont un important vecteur de transmission et de partage du savoir et du savoir-faire dans un musée: les commissaires d'exposition, les médiatrices du musée, mais parfois aussi des spécialistes de telle ou telle thématique ou des personnes porteuses d'un regard singulier partagent leurs connaissances avec le public dans une dynamique d'enrichissement réciproque.

Mais la connaissance du matériau céramique passe également par le geste; c'est pourquoi nous organisons régulièrement des ateliers afin de permettre aux publics de découvrir, toucher, malaxer, décorer, modeler l'argile. Ces « retour à la terre » sont très demandés et toujours particulièrement appréciés.

Ateliers

Ateliers broderie, au bénéfice de la Fondation Camarada (femmes migrantes)
 Atelier tout petits, au bénéfice de la Fondation Camarada
 Atelier verre à champagne pour l'Association des amis de l'Ariana
 Atelier terre avec l'association autrement-aujourd'hui
 Atelier la magie de la terre
 Atelier décor bleu blanc
 Atelier des fleurs et des insectes
 Ateliers 5 à 7 ans
 Ateliers 2 à 4 ans
 Atelier Oyas
 Atelier Arfec
 Rendez-vous céramique
 Terre en transformation
 (atelier en continu durant la Nuit des musées)

34 visites/ateliers organisés pour le public jeune & famille (721 personnes)
 • 36 visites/ateliers pour des groupes de personnes à besoins spécifiques (716 personnes) • 103 visites guidées (1658 personnes) pour adultes



Visites

Visites dans le cadre de partenariats (ordonnances muséales, fabrique des regards, Ecole&Culture, etc.)
 Visites privées
 Visites publiques
 Visites pour des écoles publiques et privées
 Visites pour des maisons de quartier
 Visites pour des EMS
 Visites tactiles
 Guides volant.e.s dans les expositions
 Visite à vélo sur les traces de Gustave Revilliod

Visites-éclair

Des vases transformés à l'infini
 Feu et reflets: le verre sous toutes ses formes
 Une visite bleue, jaune et rouge, des couleurs transformées
 De curieux objets
 La transformation des motifs, de l'Orient à l'Occident
 La faïence aux lueurs des chandelles

Public scolaire & hors les murs

Fleurs et insectes. La porcelaine de Meissen

Des classes de l'école primaire genevoise ont découvert dans le cadre d'Ecole&Culture le monde des végétaux et des insectes sur la porcelaine de Meissen.

Les élèves ont dessiné fleurs et insectes dans le parc de l'Ariana. L'observation dans la nature a conduit aux dessins puis au moment de l'atelier dans les murs du musée. Les élèves ont pu ainsi découvrir la peinture sur porcelaine de la prestigieuse porcelaine de Meissen, qui servait de modèle pour l'ornement de leur propre assiette – dernière étape d'une journée pleine de moments de créativité.

Et si on devait partir, on emmènerait quoi ?

Projet intergénérationnel par les élèves des écoles de Pâquis-Centre, Chandieu, Liotard, Sécheron, Presinge, Genêts, Cressy, Budé, Geisendorf, Jeandin et par les participants d'un atelier pour seniors de l'Espace de quartier Soubeyran. Inspirés par l'exposition Migration(s), tous les participants ont façonné une figurine en porcelaine lors d'ateliers. Une exposition en fin d'année a réuni l'ensemble des œuvres, avec un vernissage en présence de toutes les classes.



L'Odyssée de la céramique

13 classes (304 élèves)
hors les murs

Suite au succès des interventions des médiatrices en classe autour de l'exposition *Chrysanthèmes, Dragons et Samouraïs*, nous avons constaté un réel intérêt de la part des enseignants et enseignantes genevois pour ce format d'activité.

Cette fois-ci, nous nous sommes concentrés sur l'histoire de la céramique à travers les voyages commerciaux terrestres et maritimes. La présentation du contenu se veut ludique, et laisse place à de petites activités pendant lesquelles les élèves sont amenés à toucher des objets, sentir des épices, découvrir des lettres de marins, etc. Puis, place à la créativité! Les élèves créent des décors d'assiettes en papiers colorés inspirés des récits de voyages ou de célèbres motifs d'assiettes.

Tout le matériel est rangé dans une mallette que la médiatrice peut aisément transporter d'écoles en écoles. Cette proposition hors les murs est réservée aux classes trop éloignées pour se rendre au musée sur les horaires



Carpes / Koi-nobori

Six classes de l'école primaire genevoise ont participé à un atelier de création de cerf-volant en forme de carpes, en vue d'un cortège pour la « Fête des enfants » japonaise du 5 mai, au son de la grande cloche de Shinagawa.

161 classes (3363 élèves) en visite
avec médiation • 79 classes (1600 élèves)
en visite libre

Médiation numérique

Le Manoir sens dessus dessous

Un nouveau jeu à découvrir dans la salle Accumulation : partez à la recherche de la canne du Comte qui a disparu dans d'étranges circonstances. Il vous faudra explorer tous les recoins du manoir pour trouver un coupable et découvrir au passage de nombreux aspects des objets d'usage particulier exposés dans cette salle.

Blog

Découvrir, apprendre, plonger dans le monde de la céramique et du verre, voilà ce que propose ce blog. Les textes sont signés par des collaborateurs du musée mais aussi par des professionnels et des amateurs venant parfois d'autres horizons. Tous et toutes prêts à faire partager leur savoir, chacun pose ici un regard passionné, scientifique et inédit, décalé et amusé parfois.
<https://blog.musee-ariana.ch/>

Vidéo TikTok

Comment transmettre l'histoire d'un objet de nos collections à des adolescents sur un réseau social tel que TikTok ? Surtout quand la vidéo dure trente à cinquante secondes ! Ce défi fort stimulant demande une synthèse particulièrement condensée. Il s'agit donc de se concentrer sur un objet et d'identifier l'information qui déclenchera l'intérêt de notre jeune public. Ensuite, il faut réfléchir à la structure du texte. La toute première phrase, la phrase dite « d'accroche » est essentielle. Elle capte l'attention et donne le ton pour la suite de la vidéo. Chaque mot et chaque mouvement de caméra ne sont pas laissés au hasard. Le discours est soigneusement chronométré, et découpé en quatre ou cinq plans maximum. Et enfin, on arrive à la conclusion et on salue la caméra... Ciao !



Chiffres de fréquentation 2022
 Nb visiteur.euse.s 61'853 •
 Nb de personnes ayant participé à
 une activité de médiation (jeunes
 & familles, scolaires, publics à besoin
 spécifiques, recherche, etc.) : 9'230



Communication et promotion

L'année 2022 a permis de consolider et de renforcer les axes prioritaires de la communication. La stratégie de communication a donc privilégié quatre objectifs en lien avec les enjeux du musée :

- Communiquer pour partager des émotions
- Communiquer pour transmettre des connaissances
- Communiquer pour favoriser l'inclusion de différents publics
- Communiquer pour amplifier le rayonnement du musée

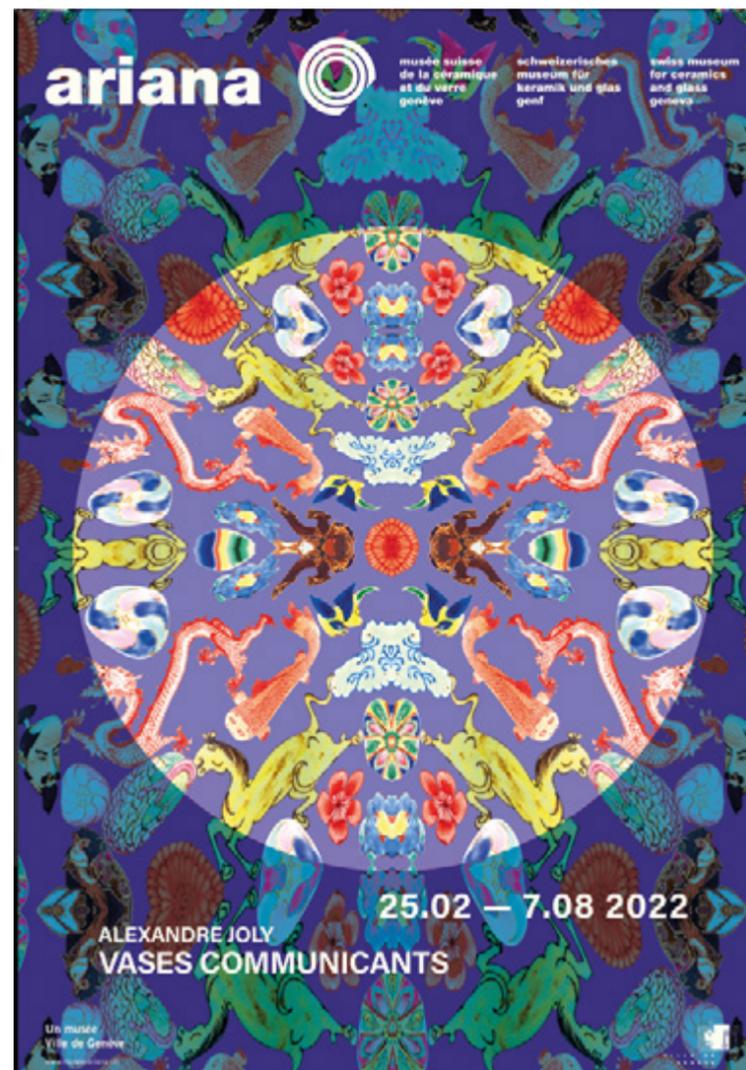
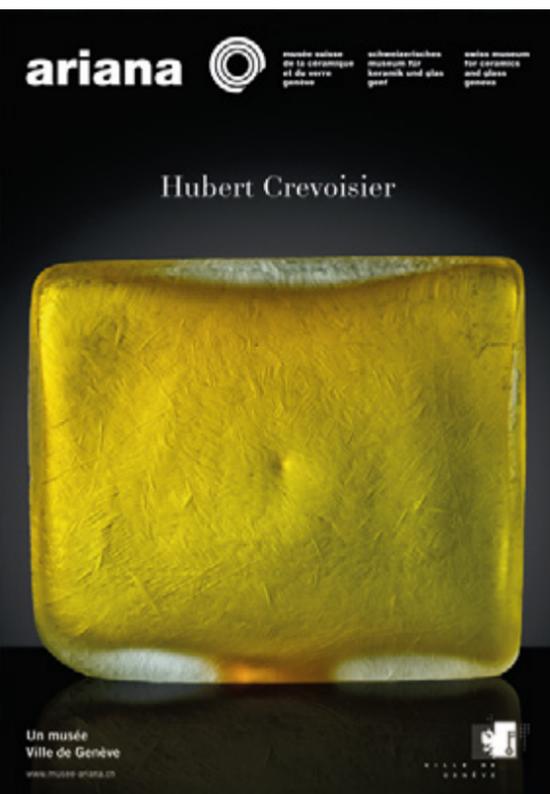
Ces axes prioritaires ont été insufflés à tous les niveaux de la communication : le print, le numérique, la communication événementielle et institutionnelle

Partage à 360°

Rayonnement et partage d'émotions

La programmation des expositions en 2022 a été fortement ancrée dans la création contemporaine avec deux expositions monographiques, celles d'Alexandre Joly et de Hubert Crevoisier, une installation de la céramiste Jeanne Rimbart puis, en 2^e partie d'année deux expositions collectives « Migration(s) » et « Connexions ».

La communication a permis de servir d'écho à cette programmation avec la création d'identités visuelles fortes et marquantes. La collaboration avec plusieurs ateliers de graphisme indépendants permet une pluralité de points de vue qui enrichit le discours et reflète ainsi les valeurs de notre institution.



Dans l'ordre, de gauche à droite:
les ateliers Schaffter et Sahli,
Sylvain Leguy, Giganto
et le Collectif insolite

Transmission de connaissances, d'émotions et favoriser l'inclusion: la stratégie numérique consolide ses acquis

En 2022, l'unité Communication a continué à consolider sa présence sur les plateformes numériques, en produisant des contenus réguliers à haute valeur pédagogique. La stratégie éditoriale est ainsi renforcée avec un contenu varié qui tantôt, dévoile les coulisses, tantôt donne à rêver, à s'émouvoir, ou encore à apprendre.

Pour ce faire, l'unité Communication s'appuie sur l'expertise des unités Médiation et Collections. Le numérique implique une nouvelle manière de travailler ensemble, plus participative et plus collaborative. Les équipes mettent en place une méthodologie transversale qui permet d'amener des nouvelles propositions aux publics de l'Ariana.

Les plateformes numériques en chiffres

Site internet

L'année 2022 a été marquée par la mise en ligne du nouveau site internet du Musée Ariana le 20 janvier.

La nouvelle mouture du site internet se fait l'écho de la vision du musée: Ouverture / Inclusion / Transmission / Emotions

Avec une ergonomie simple et intuitive, une interface épurée, il répond aux besoins de nos utilisatrices.

De nouvelles fonctionnalités seront implémentées progressivement par les équipes de développeurs de la DSIC, toujours dans une perspective d'améliorer la lisibilité et l'accès aux informations essentielles pour tous les publics. Par ailleurs, des outils d'automatisation ont été mis en place avec Weglot permettant la traduction simultanée en anglais, allemand et italien.

Par rapport à l'année 2021, on note une augmentation de 48% de visiteur·euse·s, mais une diminution de 28% de pages vues. Il est possible qu'un changement d'outils d'analyse

des données soit la cause de cette baisse. Il faudra attendre l'analyse de 2023 pour s'en assurer. Le trafic sur mobiles et tablettes a augmenté de 17%. Après la page d'accueil, les pages les plus consultées sont par ordre décroissant la rubrique « expositions en cours », « horaires-tarifs », « exposition migration(s) », « accès », « activités-événements »...

Lettre d'information

Malgré environ 300 abonnés en moins, nos taux d'ouverture et de clics sur les liens ont très favorablement augmenté.

- 4070 abonnés
- 10 lettres d'information envoyées en 2022
- 5 Flash infos envoyées en 2022
- 66'946 emails délivrés (100%)
- 21'138 ouvertures de newsletter (31,57%)
- 3'511 clics sur les liens contenus dans les newsletters (16%)

98'000 visiteurs (+ 48%) • 137'000 pages vues (- 28%)
 • 1,21 pages vues par session (- 62%) • 42'995 connexions mobiles +tablettes (+ 17%) • Durée moyenne de session: 35 secondes (- 25%) • Taux de rebonds 59 % (+ 28%) • Pays d'origine des visiteurs: Suisse 67% / France 17% / USA 3,1% / Angleterre 1,6% / Allemagne 1,4% / Italie 1,1% / Espagne 0,7%

Fréquentation sur les réseaux sociaux

Facebook/Instagram

Pour 2022, les chiffres de fréquentation tendent à se stabiliser pour Facebook, voir marquer une légère baisse par rapport à 2021.

Pour Instagram, la démarche s'est davantage portée sur les coulisses du musée (montage d'exposition, interviews d'artistes et commissaires d'expo), et la valorisation des collections, en misant sur des galeries de photos très graphiques et esthétiques. Pour Instagram, les chiffres de fréquentation continuent d'augmenter avec + 45% (76'400 personnes touchées contre 53'000 en 2021).

Les vidéos de Manon, médiatrice culturelle au musée, ont très clairement boosté l'audience sur Instagram.

Profil de la communauté sur facebook

Facebook: 5600 fans (+ 11)

Couverture: pendant la période susmentionnée, 87'000 personnes ont consulté un contenu sur la page (publications, stories, publicités, informations, etc.).

Contenus: les vidéos de Manon bénéficient d'une forte audience avec environ 14'300 vues par vidéo pour les meilleures couvertures.

La vidéo pour le lancement de l'exposition d'Alexandre Joly a généré le meilleur résultat en termes d'interactions, 264 J'aime et réactions.

Audience: notre audience est fortement composée de femmes (70%), et de personnes habitant majoritairement en Suisse, à Genève (34%). Les tranches d'âge 35-44 et 45-54 représentent à elles deux près de 50% de l'audience.

Instagram en chiffres

Nombre de vues	76'400 vues
Sexe	31% (homme) 68% (femme)
Age	35-44 (28.9%) 25-34 (23.4%) 45-54 (21.1%)
Abonné.e.s	4'200
Principaux pays	Suisse (49%) France (19.3%) USA (2.9%)

Facebook en chiffres

Nombre de vues	86'900 vues
Sexe	29% (homme) 70% (femme)
Age	35-44 (26.6%) 45-54 (22.9%) 25-34 (18.6%)
Abonné.e.s	5'563
Principaux pays	Suisse (55.5%) France (14.4%) Espagne (2%)

Le palmarès des posts les plus populaires

- Le Vol de la Mouche 2 par Manon, 22 mars 2022, couverture 13'000 vues, 188 Mentions J'aime, commentaires et partages.
- Hubert Crevoisier, 31 mars 2022, couverture 11'000, 148 Mentions J'aime, commentaires et partages.
- Cloche de Shinagawa par Manon, 29 juin 2022, couverture 7'300, 154 Mentions J'aime, commentaires et partages.

Profil des utilisateurs.trices :

L'écrasante majorité de notre public provient toujours de Suisse et de Genève. La deuxième localité avec la plus forte affluence étant Paris, juste devant Lausanne.

68% des abonnés sont des femmes, une proportion similaire à 2021.

Le public majoritaire est toujours les 35-44 ans (28.9%), suivi de près (23,4%) par les 25-34 ans et 45-54 ans (21.1%).

TikTok 2022

Nombre de vues	26'700 vues
Sexe / âge	42% (homme) 58% (femme) / n.a. 18-24 ans 27%; 25-34 ans 28% 35-44 ans 23%; 45-54 12%; ...
Abonné.e.s	1'023
Meilleurs territoires	France (25%); Suisse (18%);

Twitter

821 abonnés (+5%)

Nos meilleurs tweets par mois:

- Colloque Japon, septembre 2021, avec 1'789 impressions
- Le printemps s'installe à l'Ariana avec arbres en fleurs, avril 2021, avec 1'592 impressions.
- Musées gratuits #BonRetourChezNous, mars 2021, avec 1'472 impressions

TikTok en chiffres

Sensibiliser plus particulièrement les jeunes de 18 à 24 ans

Lente augmentation mais régulière et uniquement en mode organique (+90% par rapport à 2021).

TikTok amène également une nouvelle manière de travailler en mode agile avec la production en interne de contenu vidéo. Au total en 2022, c'est 32 vidéos produites par l'unité Communication pour TikTok et 20 vidéos de Manon réalisées en externe. On maintient le rythme d'une diffusion par semaine.

Les relations presse

La présence du musée dans les médias

Les expositions 2022 ont globalement bénéficié d'une large couverture médiatique par la diffusion de dossiers et communiqués de presse repris par les titres de presse grand public locale et régionale ainsi que spécialisée. L'exposition Hubert Crevoisier a bénéficié d'une grande couverture médiatique également pour son lien entre l'art et la santé. De nombreux médias grand public se sont emparés de cette thématique novatrice pour annoncer les ordonnances muséales. Cette visibilité a permis de lancer durablement la visibilité des deux expositions contemporaines.

L'exposition « Hubert Crevoisier. Je suis bleu, je suis jaune, je suis verre... Et je vois rouge! » a été particulièrement bien relayée avec un lancement très remarqué avec un focus particulier sur l'art et la santé et les ordonnances muséales. Au total 44 coupures de presse, et de nombreux sujets TV et radio (19h30, La matinale, Radio Cité, Léman bleu).

L'exposition d'Alexandre Joly « Vases communicants » a bénéficié d'un succès à la fois public et médiatique. 30 coupures de presse (presse écrite, en ligne, radios et TV). L'intérêt des médias est resté constant tout au long des 6 mois d'exposition, pour finir avec un très bel article du Courrier.

Tasses! a bénéficié d'une bonne couverture médiatique d'ampleur avec près de 20 coupures de presse (presse écrite, en ligne, radios et TV). Malgré la durée de l'exposition (14 mois), les médias ont maintenu leur intérêt en annonçant régulièrement l'exposition dans leurs colonnes (audience dans des magazines à fort tirage comme l'Illustré, le GHI ou encore Coopération).

234 coupures de presse • Réalisation de 12 dossiers et communiqués de presse
• 12 reportages tv et radio réalisés sur l'année

Sources Argus

Partenariats

De nombreux partenariats ont été noués pour croiser les communautés et permettre d'accroître et diversifier les publics cibles. A ce sujet, on peut citer:



Accordez vos vélos!

Soutenant la première tournée d'orchestre à vélo, Grenoble-Genève, le Musée Ariana a accueilli le temps d'une soirée L'orchestre Les Forces Majeures jeudi 21 avril. Cette soirée a été l'occasion de mêler musique de chambre et mobilité douce dans l'écrin magnifique du musée. La communication mixte entre celle mise en œuvre par les organisateurs et celle de l'Ariana a permis d'augmenter singulièrement la visibilité sur cet événement et d'atteindre une fréquentation importante lors de cette soirée.

Quartier paysage/ Jardin des Nations

Le Musée Ariana a accueilli le lancement/vernissage et l'exposition « Quartier Paysage/Jardin des Nations » du 5 au 23 octobre 2022 dans le grand hall du musée.

Cette exposition s'inscrit dans le cadre de l'étude interdisciplinaire menée par ALIN « Vision pour le Jardin des Nations » menée entre 2020 et 2021 par le Canton, la Ville de Genève, les communes du Grand-Saconnex et de Pregny-Chambésy, avec la participation de la Mission suisse. L'Ariana a soutenu cette démarche car proche des valeurs défendues par le musée: l'inclusion et la durabilité. Par ailleurs, elle a permis de mettre en valeur le travail de deux artistes Nadine Schütz et Alex Hanimann.



HEAD-Genève La fabrique des regards

Workshop avec les étudiant.e.s de la HEAD

De l'empreinte sonore à l'empreinte identitaire

Les objectifs de ce projet sont doubles: développer et imaginer un projet qui s'articule autour de l'univers sonore du musée et rendre compte d'une identité à travers le pouvoir d'évocation du son, via les collections, l'architecture, l'environnement du musée, ou encore les techniques céramiques.

Les propositions furent très riches et éclectiques.



Mercy Ships

Dans le cadre de l'exposition Migration(s), le musée s'est associé à l'ONG Mercy Ships Suisse pour proposer une conférence-rencontre au titre évocateur « Investir dans les compétences locales, un espoir pour demain », jeudi 10 novembre, 18h30.



Fonctionnement

Le Musée Ariana a acquis son indépendance administrative de manière relativement récente, en 2010, après avoir été jusque-là une des filiales des Musées d'art et d'histoire de la Ville de Genève. La "petite dernière" des institutions muséales genevoises, par la date aussi bien que les ressources, s'affirme rapidement comme un pôle d'innovation dans le domaine muséal, d'une part au niveau de ses nombreux projets de médiation culturelle, d'autre part par sa gouvernance participative et un style de management résolument moderne. Ne disposant pas de modèle organisationnel au départ, le Musée Ariana s'appuie sur la polyvalence d'un effectif réduit pour développer un programme d'exposition et d'activités dynamique, transversal et novateur.

Afin de renforcer son équipe, il pratique une politique d'intégration de personnel via des opportunités de mobilité ou réinsertion professionnelle. Cette capacité d'accueil constitue aujourd'hui une des forces de l'équipe. En 2017 puis en 2022, le Musée Ariana remporte sur concours une importante subvention de l'Office fédéral de la culture, qui va lui permettre grâce à des moyens conséquents d'asseoir et de renforcer son modèle de fonctionnement – et d'atteindre ses objectifs.

Quelque dix ans après son autonomie, on constate que l'institution est proche de l'équilibre. Son personnel a quasiment doublé. Aujourd'hui, le Musée Ariana se prépare à entrer dans un nouvel âge : une période de transition qui s'accompagne de nombreux défis à tous les niveaux. En 2022, la direction a entamé avec l'ensemble du personnel une démarche participative afin de formuler au mieux le modèle organisationnel et le style de management qui l'a conduit jusque-là. Prendre le temps d'explicitier les valeurs d'une institution qui possède désormais une identité forte et reconnue, c'est aussi donner les moyens à ses futurs acteurs de se les approprier et de les faire évoluer en toute connaissance de cause, dans le respect de celles et ceux qui les incarnent au quotidien, et aux yeux du public.

La boutique

Parmi les nouveautés de 2022, notre nouvelle offre en céramiques aux motifs colorés a rencontré un grand succès. Ces pièces uniques sont réalisées à la main par des adultes en situation de handicap dans le cadre de l'atelier poterie de la Fondation FARA (Fondation Ateliers Résidences Adultes). La boutique est gérée à l'interne avec l'aide précieuse des bénévoles du musée.

Bâtiment, technique et sécurité

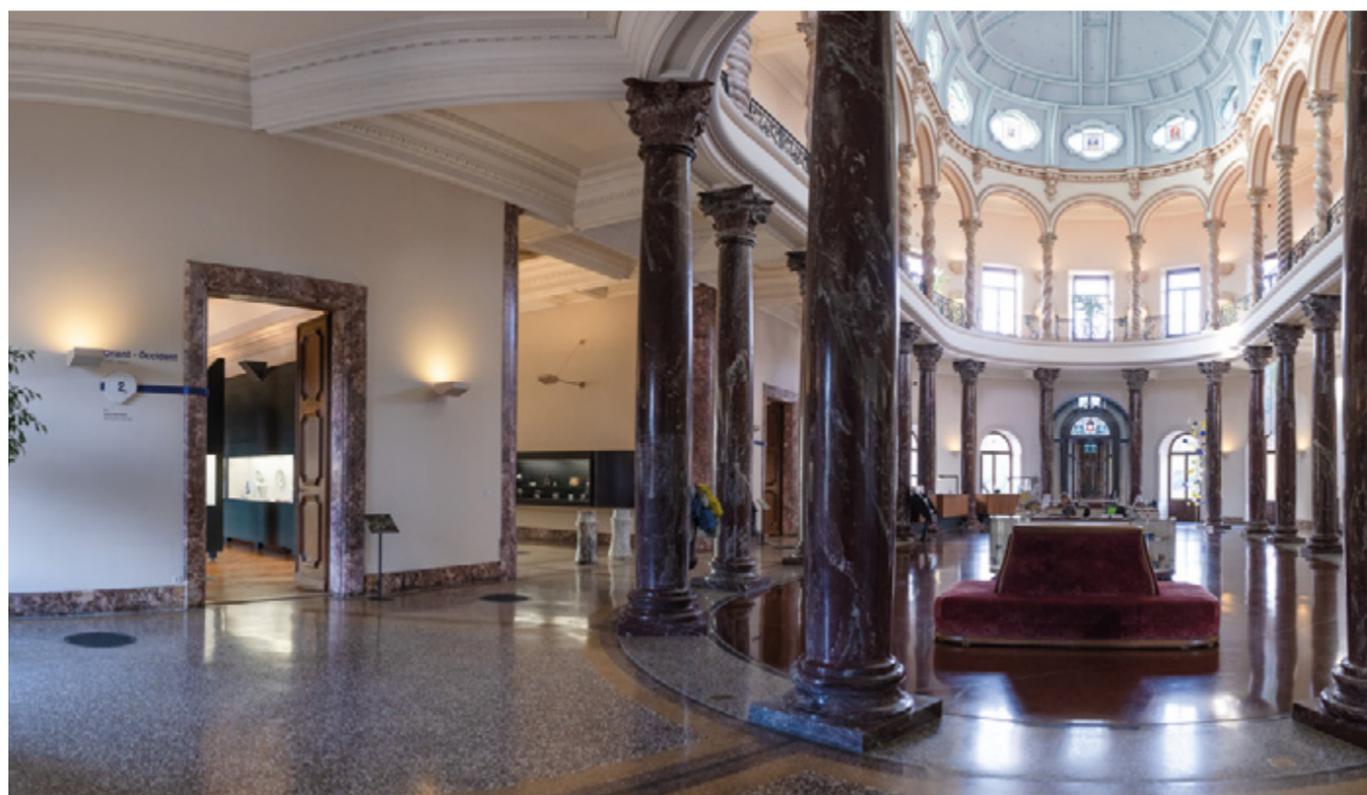
Un bâtiment patrimonial comme le Musée Ariana exige une vigilance quotidienne et des soins constants. Ouvert 363 jours par an, son entretien et sa maintenance sont soigneusement orchestrés en fonction des activités destinées aux publics. Ces travaux sont menés en collaboration avec les services spécialisés de la Ville de Genève: Direction du patrimoine bâti, Service de l'énergie, Service des espaces verts, Direction des systèmes d'information et de communication, etc.

Dégâts d'eau sur la galerie

Le Comptoir gourmand a été fermé durant la plus grande partie de l'année en raison d'un important dégât d'eau. Une grande partie du plancher de la galerie a dû être refaite. Il a fallu démonter complètement notre point de restauration au mois de mars 2022.

Un automate à boissons a provisoirement été installé au rez du musée, avec des chaises et de petites tables, afin de permettre aux visiteur.euses de faire une pause durant leur visite. Cet aménagement a rapidement été plébiscité par le public.

Les travaux occasionnés par ce dégât d'eau ont également empêché la tenue des événements privés.



Type d'interventions pour la maintenance du bâtiment

Révision, contrôle et maintenance

- Contrôle électricité exposition
- Maintenance du microscope
- Livraison de mazout
- Curage des canalisations
- Centrale feu et intrusion
- Eclairages de secours
- Monte charges
- Systèmes de ventilation
- Maintenance extincteur
- Défibrillateur

Aménagements, travaux

- Mise en place de prises électriques en continu dans la salle d'exposition
- Devis pour un store au deuxième (bibliothèque)
- Mise en place des accroches-vélos à côté de la loge
- Prise de mesures sur le toit des blocs de ventilation
- Sondage mezzanine carottage
- Démontage du Comptoir gourmand
- Reprise du tableau électrique de chantier et câblage

Dépannages et réparation

- Remplacement écran de contrôle des caméras de surveillance
- Travaux de réparation du parquet
- Dépannage interphone et borne automatique
- Fuite à la cafétéria soudure fissurée avec la traction, et curage
- Intervention de polisseurs de pierre sur le toit

Finances comptes 2022

En 2022, le budget du Musée Ariana s'élève à 5,26 millions de francs, dont près de 4 millions consacrés aux charges de personnel, fixe et auxiliaire.

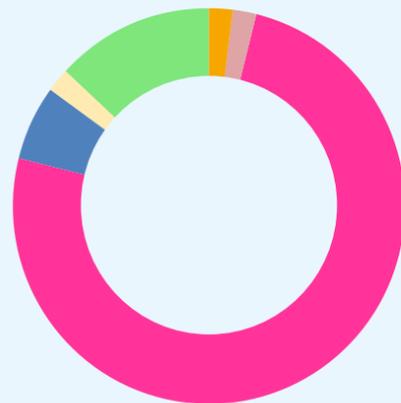
Les autres charges recouvrent l'entretien du bâtiment (350'000 CHF), l'énergie, les équipements informatiques ainsi que l'ensemble des activités du musée sur les plans artistiques, scientifiques et de médiation.

En ce qui concerne les fonds de l'Office fédéral de la culture (OFC), 181'000 francs ont été affectés à des ressources en personnel (8 personnes, 3.5 EPT). Une collaboratrice scientifique a été engagée à 60% pour finaliser le projet culturel et scientifique (PSC) du musée. La médiation a été renforcée par l'augmentation du temps de travail d'une collaboratrice permanente (+20%) chargée de projets et l'engagement d'une médiatrice culturelle à

50% pour coordonner les événements (Nuit des musées, etc.). L'unité communication a également bénéficié de renforts (+50%) afin de mener à bien les nombreuses initiatives participatives et numériques nées au croisement de la médiation et de la communication. En outre, 190'000 francs ont été consacrés au financement de projets développés à cet embranchement du numérique, de la communication et de la médiation tels que convenus dans la convention de prestations avec l'OFC.

En 2022, la collaboratrice scientifique auxiliaire a pris un congé maternité qui n'a pas permis de terminer les tâches prévues durant son engagement. De ce fait, nous avons reporté une partie de son engagement, d'entente avec l'OFC, sur 2023, afin de lui permettre de reprendre le travail à l'issue de son congé.

Charges : 5'265'713 CHF
Revenus : 1'018'400 CHF

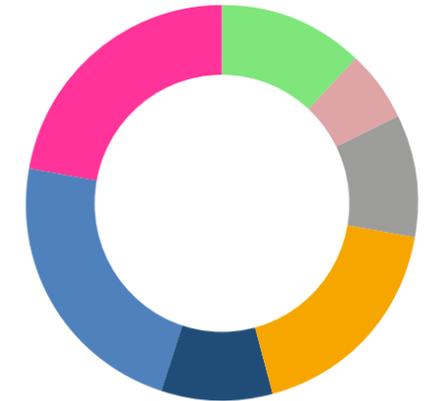


Comptes 2022 du Musée Ariana

75%	Frais de personnel
13%	Activités
6%	Entretien du bâtiment
2%	Energie
2%	Informatique
2%	Impressions

En 2022, nous sommes arrivés au terme du premier contrat de prestation avec l'Office fédéral de la culture. Entre 2018 et 2022, l'OFC a versé au Musée Ariana une subvention totale de 1.8 millions de francs afin de développer et de renforcer ses activités.

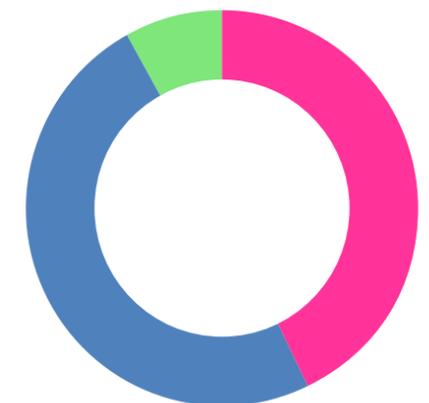
En 2022, les 420'000 francs de subvention de l'OFC ont été affectés comme suit :



Charges OFC 2022

23%	Mandats médiation
22%	Mandats multimédia, numérique
18%	Salaires médiation
12%	Report sur 2023
10%	Salaires collections
9%	Salaires communication
6%	Salaires numériques

Pour l'année 2022, les recettes du Musée Ariana s'élèvent à 1'018'400 francs. Les recettes propres (45'000 francs de billetterie, 31'500 francs de recettes boutique et 14'000 francs pour les activités de médiation) ont repris l'ascenseur après la pandémie, rejoignant quasiment les montants de 2019. Outre les 420'000 francs d'aide financière reçus de l'OFC, 478'000 francs émanent de fondations privées et viennent en soutien des projets d'expositions.



Provenance des recettes 2022 (hors VDG)

49%	Fondations privées
43%	Contrat de prestations ofc
8%	Recettes propres

Collaboratrices et collaborateurs

Au 31 décembre 2022, l'équipe du Musée Ariana est composée de 37 employés (29.5 équivalent plein temps) dont 5 auxiliaires sous contrat à durée déterminée.

Départs à la retraite

Jasmina Brankov, responsable de la section sécurité et surveillance

Service civil

Alexonne Anillo, Jordi Bosque, Zakaria Charouite, Andy Coronado, Deniz Dayan, Andreas Feuardent Moreira, Roger Flugel, Evan Garcia, David Gaza, Pascal Grunder, Roland Hirt, Angelo Jutzeler, Azzam Khan, Ayman Maktouf, Omar Nour el Din, Adam Ozgur, Thomas Pedrazzoli, Jonathan Perrin, Felix Prautzsch, Liban Said, Fisnik Salihu, Bryan Sidler, Lucas Tanner, Murat Mevlana Temel, Firas M'Temet, Leon Torres.

Domaines d'affectations

Surveillance, informatique, communication, montage d'exposition, assistant aux publics, documentaliste.

Total : 1451 jours, dont 398 jours d'affectations d'office

Stagiaires

Ambre Oggier, Emeline Vayssières

Personnel externe

Le Musée Ariana collabore depuis plusieurs années avec l'ATCS, l'association pour la transmission culturelle et scientifique, qui réunit des médiatrices et médiateurs que nous mandatons régulièrement pour construire nos visites et ateliers à l'intention des publics.

Depuis plus de 25 ans, des bénévoles participent régulièrement à la vie du musée, assurent une présence à la boutique et renseignent le public sur les activités en cours



L'équipe ariana en 2022

Cette liste nomme les employés fixes avec leur fonction au sein du musée mais ne comprend pas les stagiaires, civilistes et autres personnels externes mentionnés auparavant. Elle inclut en revanche le personnel sous contrat à durée déterminée.

Stanislas Anthonioz	adjoint scientifique
Afrim Avdullahi	agent de sécurité et assistant technique
Vjollca Bakolli	agente de surveillance
Steve Brandt	chef de projet métier
Jasmina Brankov	responsable de la section Sécurité et surveillance
Francis Brunelle	comptable-adjoint administratif, correspondant informatique et aux archives
Hélène de Ryckel	responsable des publics et de la médiation culturelle
Perle Dumusc	gestionnaire en ressources humaines
Boris Dunand	chargé de communication digitale
Anibal Fernandes	agent de sécurité, d'accueil et de surveillance
Laurence Ganter	responsable de la communication
Dafne Garnier	collaboratrice scientifique
Sandra Gillioz	conservatrice-restauratrice
Delfina Gundar	agente de sécurité, d'accueil et de surveillance
Abdi Hersi	agent de sécurité, d'accueil et de surveillance
Elisa Janner	collaboratrice scientifique
Noyan Kayak	bibliothécaire responsable
Katarzyna Lesinska Reutter	agente de sécurité, d'accueil et de surveillance
Sabine Lorenz-Schmidt	médiatrice culturelle
Safu Davide Mangituca	agent de surveillance
Michael Meghezzi	responsable de la section Sécurité et surveillance
Alexandra Mueller	coordinatrice accueil, assistante santé-sécurité
Corinne Müller Sontag	administratrice
Isabelle Naef Galuba	directrice
Thierry Noir	agent administratif
Isabelle Payot Wunderli	chargée de projets
Antonino Poma	agent de sécurité, d'accueil et de surveillance
Fernanda Caverni O'Higgins	assistante bénévole en médiation culturelle
Julien Roguet	agent de sécurité, de surveillance et d'accueil
Florence Rohrbasser	agente de surveillance
Claude Rouge	responsable bâtiment et technique
Maddalena Rudloff-Azzi	médiatrice culturelle
Anne-Claire Schumacher	conservatrice en chef
Nino Sivro	comptable
Cécile Togni	collaboratrice scientifique
Emeline Vayssières	médiatrice culturelle et assistante communication
Tania Veuillet	assistante de direction
Maryann Wangui	agente d'accueil
Manon Weber	médiatrice culturelle
Stéphanie Weinberger	assistante administrative
Sophie Wirth Brentini	chargée de projets

Partenaires

Le Musée Ariana a conclu de nombreux partenariats pour développer et réaliser ses expositions, missions de recherches, publications, activités pour les publics, événements, donations, prêts d'œuvres, actions promotionnelles, échanges scientifiques et artistiques. La plupart des partenaires interviennent dans plusieurs domaines d'activités, par exemple exposition et médiation culturelle, exposition et donation, etc. Dès lors, il est complexe d'attribuer le nom d'un partenaire à une ou plusieurs missions, sans oublier personne; c'est pourquoi les partenaires sont simplement mentionnés par ordre alphabétique avec leur provenance.

L'institution a également bénéficié de soutiens financiers, logistiques et d'expertises. Des actions de sponsoring mais surtout l'engagement de généreux mécènes ont rendu possible la réalisation de beaucoup de projets

A

Patricia Abel, Nyon
Actoform, Ecublens
Peggy Adam
Administration fédérale des douanes suisses
AIC, Académie internationale de la céramique, Genève
Noemi Albergonti, Genève
ALICE (Atelier de la conception de l'espace), EPFL, Lausanne
Collectif ALIN (Architecture Land Initiative), Genève, Zurich
Montserrat Altet Girbau, Barcelone (E)
Felipe Alvarez, SEP, Ville de Genève
Filipe Ambiel Machado, 1001 feuilles, Genève
Véronique André, Vufflens-la-Ville
Antigel festival, Genève
Association Aparté, Genève
Apostroph, Lausanne
Archives d'Etat de Genève
Archives de la Ville de Genève
Artgenève salon d'art, Genève
Association 1001 feuilles, Genève
Association A-Cube, Corbeyrier
Association autrement aujourd'hui, Genève
Association d'Amitié Genève-Shinagawa, Genève
Association des Amis de la Musique de Balviennois, Vienne/Genève
AAA Association des Amis du Musée Ariana, Genève
ABA Association pour le Bien des Aveugles, Genève
Association Materium, Genève
AMCAG Association des musées et centres d'art genevois

AMS Association des Musées Suisses, Zurich
Association S-5, Genève
ASMA Association Suisse des Métiers d'Art, Genève
ATCS Association pour la Transmission de la Culture et des Sciences, Carouge
Atelier 20, Vevey
Atelier B, Genève
Atelier debleu, graphisme, Genève
Ateliers A. Pinto, Tusson (F)
Ateliers de la Fondation de l'Espérance, Etoy
Atelier Sonja T., Lausanne
Autisme Genève

B

Joerg Bader, Genève
Lia Bagrationi, Tbilisi, Géorgie
Anna Barseghian, Genève
La Bâtie-Festival de Genève
Léa Baud, Université de Genève, FPSE
Ana Maria Behn, Zurich
Zineb Bekkali, Genève
Gabriel Bender, Monthey
Bénévoles du Musée Ariana, Genève
Isabelle Benoît, Bruxelles (B)
Jacques Berchtold, Cologny
Donatella Bernardi, Genève
Bibliothèque de Genève, Ville de Genève
Bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques, Ville de Genève
Bibliothèque des Municipales, Ville de Genève
Heidi Bjørgan, Bergen, Norvège
Roland Blaettler, La Chaux-de-Fonds
Françoise Bolli, Yverdon-les-Bains
Cyril Bondi, Genève

sans compter les donations et le soutien à l'enrichissement des collections par des acquisitions d'œuvres. Que toutes les personnes qui nous ont soutenus et accompagnés à titre individuel, professionnel, bénévole ou par le biais de leur entreprise, association ou service soient ici chaleureusement remerciés.

Les nombreux collaborateurs et collaboratrices de la Ville de Genève, qui ont participé à l'élaboration et à la réalisation de nos activités en tout genre, ne sont pas toutes et tous mentionnés dans cette liste. Qu'elles et ils trouvent cependant ici toute l'expression de notre sincère gratitude pour leur aide et leur précieuse collaboration.

N.B. Lorsque le pays n'est pas mentionné, il s'agit d'un partenariat suisse.

Thomas Bonny, Genève
Laura Borghi, Milan (I)
Marie Bornet, Suisse
Lucien Bovard, Vevey
Lionel Breitmeyer, Genève
Esther Brinkmann, Bienne
Barbara Broers, Genève
Jacques Brunnschweiler, Aigle
Anne-Violette Bruyneel, Genève
Léandre Burkhard, Grens
Johanna Burkhard, Grens
Razalina Busel, Minsk, Biélorussie
Nicolas Burra, Genève

C

CAA Chinese Academy of Arts, Hangzhou, Chine
Camarada, Genève
Caroline Caffin, Lausanne
CAGI Centre d'accueil de la Genève internationale
Fred Cahuet et Kenteco SA, Genève
Caillou shop, Genève
Fondation Cap Loisirs, Genève
Véronique Casetta-Lapiere, DIP, Direction générale de l'enseignement obligatoire (DGEO), Service enseignement et évaluation
Laurent Castioni, Genève
CFP Arts Centre de formation professionnelle Arts, section céramique, Genève
CEPV Ecole supérieure d'arts appliqués en céramique, Vevey
CERCCO Centre d'expérimentation et de réalisation en céramique contemporaine de la HEAD, Genève

Ceramica.ch, inventaire national de la céramique dans les collections publiques suisses, Bâle
Thiébaud Chagué, (F)
Tamara Chanal, Genève
Marie Charras, Toulouse (F)
Château et Musée historique et des porcelaines, Nyon
Nicole Chebeir Ragy, Carouge
Cléni Sàrl, Genève
Fabien Clerc, Genève
CLIC France, Club innovation culture, Paris
Centrale municipale d'achats et d'impression, Ville de Genève
Michael Cochet, CAGI, Genève
Collectif fact, Claude Piguet et Annelore Schneider, Genève, Londres
Collectif insolite, graphisme, Genève
Anne Colligan Perrot, Lewes, Delaware (USA)
Conférence des directrices et directeurs des musées genevois
Conservatoire et jardin botaniques, Ville de Genève
Yvan Constantin, Adamys Sàrl, Athenaz
Consulat du Japon, Genève
Hortense de Corneillan, Genève
Christine Coste, Montreuil (F)
Sophie Costes, MAMCO, Genève
Le Courrier, Genève
Alexander Craker, Genève
Hubert Crevoisier, Bienne
Monique Crick, France
Nicolas Crispini, Genève
Yolande Crowe-Vernes, Genève
Fabien Cuffel, Genève
Michel Currat, Nyon

D

Margareta Daepp, Berne
Hanspeter Dähler, Soleure
DAI Direction des Affaires Internationales, République et canton de Genève
Association dansehabile, Genève
Houria Daoudi, Genève
Stéphane Darioly, Genève
Robert Dawson, Londres (GB)
Sylviane de Cerjat Hagger, Veyrier
Velia Decoro, Genève
Silvie Defraoui, Vufflens-le-Château
Dimitri Delcourt, atelier Delcourt, Genève
Catherine Delécras-Yakovlev, DIP, Genève
Tiffany Demetriades, Genève
Tourisme Jean-Michel Descamps, Genève
DGV Direction de la Gestion et Valorisation, Office cantonal des bâtiments (OCBA), République et canton de Genève
Giuseppe Diciolla, Carouge
Thuy-San Dinh, Genève
DIP Département de l'instruction publique, Genève
Département de la Cohésion sociale et de la solidarité, Ville de Genève
Direction du patrimoine bâti, Ville de Genève
Direction des systèmes d'information et de communication, Ville de Genève
Solvej Dufour Andersen, autrement-aujourd'hui, Genève
Etienne Dumont, Genève
Monique Duplain, Genève
Dupont SA Electricité, Genève

E

Ecole et Culture, DIP, Genève
Ecole supérieure de bandes dessinées et d'illustration, ESDB, Genève

Emmenegger Compétences Conseils, Genève
Editions ateliers d'art, Paris
Catherine Egger, danse MIGRE, Genève
Marco Eichenberger, Berne
Eddy El Bounabi, Utopia Coffee, Genève, Gland
Noha El-Sadawy, Lausanne
Frédéric Elsig, Genève
Séverine Emery Jaquier, Genève
EPFL, Lausanne
Espace 34, Genève
Espace _L art contemporain, Genève
Mireille Excoffier, Carouge/Lorraine Etienne de Marignac, Genève
Richard Etienne, Genève

F

Andrea Faraq, Genève
Emilie Fargues, Carouge
Raphaëlle Farman, Genève
Luca Fascini, Genève
Federal Studio, Genève
Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des Nations Unies, Genève
Fédération suisse des aveugles, Lausanne, Berne
Ferme des Tilleuls, Renens
Fête de la musique, Ville de Genève
Karine Feurer, Genève
Deborah Fiette, Genève
Claire Fitzgerald, Genève
Michael Flynn, Cardiff (GB)
Fondation Amaverunt, Genève
Fondation Baur, Musée des arts d'Extrême-Orient, Genève
Fondation Bruckner pour la promotion de la céramique, Carouge
Fondation Chu The-Chun, Genève
FIPOI Fondation des immeubles pour les organisations internationales, Genève
Fondation IPT, Genève
Fondation Leenaards, Lausanne
Fondation Martin Bodmer, Cologny
Fondation Maya Behn, Zurich
Fondation Prunier, Genève
Fondation Sandoz, Prilly
Fondazione Giorgio Cini, Venise
Fondazione Officine Saffi, Milan
Jean Fontaine, Davayé (F)
Catherine Formica, association dansehabile, Genève
Nicolas Fournier, Genève
Silvia Francia, Genève
Lynn Frydman Kuhn, La Rippe
Barbara Fumanti Walter, Chambésy
Anouk Fürst, DIP, Service écoles et sport, art, citoyenneté, École&Culture primaire & Le livre à l'école
Yoshimi Futamura, Paris (F)

G

Antoine Gaboriau, Paris
Nicolas Gagnebin, Genève
Marie-Agnès Gainon-Court, Genève
Maïté Gendotti, Genève
Adrien Genier, Genève
Tourisme Magdalena Gerber, Genève
Gewerbemuseum Winterthur
Eric Ghysels, 5 Continents, Milan (I)
Francine Giese, Romont
GIFF Geneva International Film Festival
Giganto, atelier de graphisme, Genève
Claudio Glave, Lausanne
Patricia Glave, Lausanne
Mathieu Golano, Morges

Antoinette Golay-Bianco, Carouge
Ana Lucia Gomez De Valle, San Miguel de Allende, Mexique
Mattéo Gonet, Münchenstein
Grégoire Gonin, Lausanne
Christian Gonzenbach, Genève
Laure Gonthier, Lausanne
Gérald Grauer, Genève
Anouk Gressot, Lancy
Maud Grillet, Saint-Quentin-la-Poterie (F)
Nicole Grieve, Berne
Béatrice Guesnet-Micheli, Landecy
Raphaëlle Gygi, Genève

H

Rodolphe Haller Transports, Genève
Samira Hamdani, Color my Geneva
Alex Hanimann, Saint-Gall
Adriana Hartley, Carouge
Agda Hauri, Carouge
Haute Ecole ARC conservation restauration, Neuchâtel
HEAD Haute école d'art et de design, Genève
HEM Haute école de musique, Genève
Andreas Heege, Zurich
Jürgen Helene, Genève
Henri Harsch HH SA, Fine art transports, Genève
Melissa Henry, Genève
HES-SO Filière conservation-restauration, Neuchâtel
Damian Hoare, Londres (GB)
Charlotte Hodes, Londres (GB)
Liz Hopkins, Genève
Christian Hörack, Zurich
Guillaume Houlier, Genève
Anna Hrabovska, Genève
Anne-Charlotte Hubert, Genève
Frédéric Hueber, Bâle
Pascal Hufschmid, Genève
HUG Hôpitaux Universitaires de Genève
Thomas Hug, Genève
Suzanne Huguenin, Genève
Michèle Hurlimann, Genève
Paul Hutzli, Genève

I

Heike Ibig, Genève
ICOM Suisse, Conseil international des musées, Zurich
Immensive SA, Lausanne
INGE Institut National Genevois, Genève
Inovae, Genève
Institut Florimont, Genève
Hôtel Intercontinental, Genève
SIK-ISEA Institut suisse pour l'étude de l'art, Zurich
Isler&Isler Transport, Zurich
Elisa Isoniemi, Helsinki, Finlande
Ikuko Iwamoto, Stoke Newington (GB)

J

Rashi Jain, Mummai, Inde
Wail Janoura, Genève
Christophe Jacquier, Genève
JEMA Journées Européennes des Métiers d'Art, Genève
Yanze Jiang, Nanjing, Chine
Karolina Johansson, AIC, Genève
Alexandre Joly, Genève

K

Elsabe M. Kalsbeek, Barones Schimmelpenninck van der Oije, Amersfoort (NL)
 Peter Kammerman, Carouge
 Jacques Kaufmann, Vanzy (F)
 Hubert Kausch, Bienne
 Gabriele Keck, Musée historique de Thurgovie, Frauenfeld
 Sarah Keller, Romont
 Cecil Kemperink, Den Burg (NL)
 Keramik-Freunde der Schweiz / Amis suisses de la céramique, Zurich
 Keramis, La Louvière (B)
 Frédéric Kessler, 1001 feuilles, Genève
 Myung-joo Kim, Daejeon, République de Corée
 Erika Kodato, Genève
 Charlyne Kolly, Genève
 Judit Kopecka, Genève
 Anne-Sophie Kreis, Ferney-Voltaire (F)
 Susanna Kumschick, Winterthur
 Klara Kuchta, Genève
 Kunstforum Solothurn, Soleure
 Kunsthau, Zurich
 Torbjorn Kvasbo, Ringeby, Norvège

L

La Cambre, ENSAV, Bruxelles (B)
 Sophie Lambelet, Confignon
 Stéphanie Lammar, Carouge
 Länggass-Tee, Berne
 Lionel Latham, Genève
 Kerstin Lau, Genève
 Michèle Lechevalier, Genève
 Stéphanie Le Follic Hadida, Paris
 Pierre Leguillon, Bruxelles (B)
 Sylvain Leguy, Genève
 Léman bleu, Journal de la culture, Genève
 Laurence Leroy, Bonneville (F)
 Pierre Lochon, Paris (F)
 Helen Loveday, Fondation Baur, Genève
 Delphine Lubomirski, Genève
 Marie-Madeleine Luginbühl, Genève
 Les Matinales, Espace 2 (RTS), Lausanne
 Nicolas Lieber, Genève, Bâle
 Livdeo, Besançon (F)
 Joana Lopes, Musée Barbier Mueller, Genève
 Brigitte Lüth, Genève

M

M&BD consulting, Lausanne
 Leena Mäki-Patola, Varkaus, Finlande
 Andrea Machalova, Bilan Magazine, Genève
 Leticia Antunes Maciel, Genève
 Marino Maggetti, Fribourg
 Jeanne Magnenat, Genève
 Timothée Maire, Estavayer-le-Lac
 Maison Tavel, MAH, Genève
 Naima Mameri Khat, Genève
 Ioannis Mandafounis, Genève
 Francesca Mantovani, Genève
 Sandor Marazza, Losone
 Paul March, Genève
 Galerie Marianne Brand, Carouge
 Léa Marmet Sperandio, Suisse
 Jalel Matri, Genève
 Dusan Matulay, Genève
 Claire Mayet, Carouge
 Mediamus, Association suisses des Médiateurs culturels, Berne
 Bruno Mégevand, Genève

François Melle, Milan (I)
 Claude Merkli, Lausanne
 Nadia Métral, association Camarada, Genève
 Mercy Ships, Lausanne
 Metal system, Echandens
 Métiers d'Art, Genève
 Mioko Création, Genève
 Mission permanente de la République slovaque, Genève
 Elsa Monteiro, Genève
 Damien Morand, Ségégnin
 Sébastien Moret, Amarock production, Genève
 André Morteau, Tusson (F)
 Aline Morvan, Genève
 Caroline Mottais, Paris (F)
 Françoise Mottier, Genève
 mudac, Lausanne
 Yuriy Musatov, Kiev, Ukraine
 Musée Barbier Mueller, Genève
 Nicolas Muller, Genève
 Musée cantonal d'archéologie et d'histoire, Palais de Rumine, Lausanne
 Musée d'art et d'histoire (MAH), Ville de Genève
 Musée d'art moderne, Paris
 Musée des beaux-arts, La Chaux-de-Fonds
 Musée d'ethnographie (MEG), Ville de Genève
 Musée de Carouge, Carouge
 Musée International de la Croix-Rouge, Genève
 Musée international de la Réforme, Genève
 Musée national suisse, Prangins
 Musée national suisse, Zurich
 Musée Rath, Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève
 Muséum d'histoire naturelle et des sciences, Ville de Genève

N

Setsuko Nagasawa, Paris (F)
 Agence Narrative, Genève
 Natural Le Coultre, Genève
 Léonore Nemeč, Genève
 Nero's Pizza, Genève
 Anne-Marie Nicole, Réseau Café récits, Suisse romande
 Philippe Nierlé, Genève
 Frank Nievergelt, Ramsen
 Jane Norbury, Saisy (F)
 Charlotte Nordin, Genève
 Nouvelles pages, Carouge
 Galerie NOV, Carouge
 Gabriel Nunige, Genève

O

OCAS Office cantonal des assurances sociales, Genève
 Christian Oesch, ZIVI
 Office cantonal des transports, Genève
 OFC Office fédéral de la culture, Berne
 OFDF Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières, Genève
 Ambre Oggier, Genève
 Yusuké Y. Offhausa, Genève
 Emiko Okamoto (Aux milles pins), Genève
 ONU Organisation des Nations Unies, Bibliothèque et Archives, Genève
 Orchestre Les Forces majeures, Grenoble
 Maria Ordóñez, Genève

P

Katherine Pabon, Onex
 Isabelle Pammachius, Henrichemont (F)
 Gaétan Pannatier, Genève
 Filomena Pangrazzi, Suisse
 Christelle Parizot, Genève
 Fondation Passeport Musées suisses, Zurich
 Kay Pastor, 1001 feuilles, Genève
 Lucien Petit, La Borne (F)
 Karen Petit, Saint-Etienne (F)
 Véronique Philippe-Gache, Galerie Ligne Treize, Carouge
 Marie-Thérèse Pictet-Althann, Corsier
 Danijela, Nedelišće, Croatie
 Alain Pinguely, Genève
 Anne Pinto, Tusson (F)
 Francesco Pisano, ONU, Genève
 Plateforme pour la recherche en arts, Genève
 Pleez, Louise Kasser et Miguel Limpo, Genève
 Sandra Pointet, Genève
 Irina Popa, Carouge
 Giacomo Porta, Carouge
 Prix des Métiers d'art suisse, Lausanne
 Procom, Lausanne
 Pro Infirmis, Service Culture Inclusive
 Pro Vélo, Samedis du Vélo, Genève

Q

Catherine Quéloz, Genève
 Waltraut Quiblier, Genève

R

Radio Cité, Genève
 Dirk Raes, Erasmus, Amsterdam (NL)
 Claude Ratzé, Genève
 Nadia Raviscioni, Genève
 Florence Regad, Genève
 Nicole Reimann, Genève
 Réseau Café récits, Suisse romande
 Résonance contemporaine, Alain Goudard, Genève
 Philippe Richard, Genève
 Hervé Rickoz, Suisse
 Mathieu Richter, Genève
 Nancy Rieben, Genève
 Joël Riff, Sablons (F)
 Jeanne Rimbart, Paris (F)
 Anja Ripoll, Genève
 Fernando de la Rocque, Rio de Janeiro, Brésil
 Norma Rodney Harrack, Kingston, Jamaïque
 Galerie Rosa Turetsky, Genève
 Irma Rosinmann, Genève
 Barbara Roth, Genève
 Cécile Roth-Modanese, Guebwiller (F)
 Denis Rouiller, Petit-Lancy
 Hervé Rousseau, Henrichemont (F)
 RTS Radio Télévision Suisse, Lausanne
 Maddalena Rudloff-Azzi, Genève
 Mylène Ruoss, Musée national suisse, Zurich
 Lucile Ruynat, Avry-sur-Matran

S

Amanda Sabicer, Los Angeles (USA)
 Mayte Sanchez, association Camarada, Espace Petite enfance, Genève
 Marie-Laure de Saint-Rémy, Genève
 Schaffter et Sahli, Genève
 Fe Sanchis Moreno, Suisse

Emma Sanders, CERN, Genève
 Gissela Santini Ducommun, Genève
 Isabelle Sanz-Naëff, Carouge
 Julian Sartorius, Berne
 Satican Sàrl, Carouge
 Valérie Sauterel, Romont
 Laurin Schaub, Berne
 Camille Scherrer, Olon
 Maude Schneider, Saint-Imier
 Liliane Schneider, Genève
 Eva Schubert, Museum With No Frontiers, Vienne (A)
 Nadine Schütz, Zurich, Paris
 Laure Schwartz-Arenales, Fondation Baur, Genève
 Galerie Séries Rares, Carouge
 Secutix, Lausanne
 Anja Seiler, Genève
 Semantis translation, Pully
 Service culture inclusive, Pro Infirmis, Berne
 Service de l'espace public (SEP), Ville de Genève
 Service des espaces verts (SEVE), Ville de Genève
 Service de l'aménagement, du génie civil et de la mobilité (AGCM), Ville de Genève
 Service Logistique et manifestations, Ville de Genève
 Service social (SOC), Ville de Genève
 Sidika Sevim, Eskişehir, Turquie
 Frédéric Sittarame, Petit-Lancy
 Giorgio Skory, Lausanne
 Jez Smith, Suisse
 Heberth Sobral, Rio de Janeiro, Brésil
 Société des Amis du Musée d'art et d'histoire, Genève
 Société des Amis du Musée d'ethnographie, Genève
 Société des arts, Genève
 Société d'histoire et d'archéologie de Genève
 Pascale Sonney, Genève
 Gilles Souhac, Radio Cité, Genève
 Adel Souki, Belo Horizonte, Brésil
 Sound Fishing, Gondreville (F)
 Rahel Stauffiger, SKKG, Winterthur
 Stiftung für Kunst, Kultur und Geschichte (SKKG), Winterthur
 Fabienne Xavière Sturm, Genève
 Suisse Tourisme
 Hiroki Sugiyama, Genève
 Sandra Sunier, Genève
 Swissceramics, Berne

T

Yuhu Takagi, Genève
 Hongyu Tan, Guangzhou, Chine
 Hirotsumi Tashima, Tucson (USA)
 Claude-Hubert Tatot, Genève
 Technis, Lausanne
 David Telese, Lausanne
 Galerie Terraviva, Saint-Quentin-la-Poterie (F)
 Fondation Terrévent, Genève
 Loïc Thirion-Lopez, Besançon (F)
 Morgan Thomas, Willing, Genève
 Hans Bjarne Thomsen, Zurich
 Tom Tirabosco, Genève
 Alban Thomas, HEAD Genève
 Les Toqués du Bocal, Genève
 Xavier Toubes, Argenton (E)
 Transmii studio, Genève
 Anne Truffault, Genève
 Tuileries et briqueterie de Bardonnex
 Mireille Turpin, Genève

U

Isabelle Ungaro, Genève
 Uniqua Assurances, Zurich
 Unité Conservation du patrimoine architectural, Ville de Genève
 United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), Genève
 Université de Genève, Cellule MOOC (Massive Open Online Course)
 Université de Genève, Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation
 Université de Genève, Unité d'histoire de l'art
 Université de Genève, MAS en Conservation du patrimoine et Muséologie
 UNI3 Université des Seniors, Genève

V

Estefania Valls Urquijo, Colonia Elgin, Guatemala
 Alice van Buren, Bristol, Rhode Island (USA)
 Jean-Louis Vayssettes, Montpellier (F)
 Agathe Velay, Genève
 Verarte, forum art verrier suisse
 Jean-François Veuve, dansehabile, Genève
 Vicario Consulting, Genève
 Géraldine Visbecq, Genève
 Vitrocentre et Vitromusée, Romont
 Isabelle Voeffray, Genève

W

Liya Wan, Qingdao Chine
 Manon Weber, Lausanne
 Thilo Westermann, Berlin (D)
 Benno Widmer, OFC, Berne
 Quentin Widmer, Montreux
 Benedikt Wiertz, Brumadinho, Brésil
 Uwe Wittwer, Zurich
 Steven Wyss, Zurich

Z

Daniel Zamarbide, Lausanne
 Daniel Zea, Genève
 Béatrice Zawodnik, Genève
 Lei Zhao, Genève Tourisme
 ZIVI - CIVI Office fédéral du service civil, Berne
 Yan Zoritckach, Talloires (F)
 Nataliya Zuban, Opishnia, Ukraine
 Martine Zufferey, Genève

Donateurs et donatrices

Association des Amis du Musée Ariana – AAA, Genève
 Yoshinori Azasawa, Kyoto, Japon
 Roland Blaettler, La Chaux-de-Fonds
 Isabelle Brunier, Genève
 Micheline Centlivres-Demont, Neuchâtel
 Bernadette Chevalier, Thonon-les-Bains, France
 Hubert Crevoisier, Bienne
 Yolande Crowe-Vernes, Genève
 Silvie Defraoui, Vufflens-le-Château
 Rodrigue Eckert, Petit-Lancy
 Fondation Maya Behn-Eschenburg, Zurich
 Espace _L art contemporain, Genève
 Magdalena Golaz, Genève
 Doris Kaiser, Grefrath, Allemagne
 Kunstforum Solothurn, Soleure
 Lionel Latham, Genève
 Nicolas Lieber, Bâle
 Margret Loder, Ebikon
 hoirie Naëff Sanz, Genève
 Michel Odier, Genève
 Philippe Richard, Genève
 Ingun Svanes Almedal, Oslo, Norvège
 Katharina van Rhoon, Genève

Légendes

Toutes les photos sont de notre collaborateur Boris Dunand, excepté celles pour lesquelles est mentionné le nom d'un autre photographe

Couverture
Images tirées des expositions Alexandre Joly, Jeanne Rimbart, Thomas Bonny et Connexions

p. 4
Jeanne Rimbart (France, 1985)
Pops le maïs (détail), 2020
Grès émaillé
Collection Musée Ariana

p. 6
Beate Kuhn (Allemagne, 1927-2015)
Sculpture, 2008
Grès émaillé
Collection Musée Ariana
photo Mauro Magliani & Barbara Piovan
Philippe Barde (Suisse, 1955)

Hommage à B, 2010
Grès, émail noir lustré
Collection Musée Ariana
photo Nathalie Sabato

p. 9
Bonbonnière
Manufacture de Limoges, décor de Sophie l'Eplattenier, v. 1910
Porcelaine émaillée
Collection Musée Ariana
photo Nicole Loeffel

Terrine et présentoir en forme de chou
Manufacture Clerici, Milan, 1760-1770
faïence, décor de grand feu
Collection Musée Ariana
photo Nicole Loeffel

p. 10
Yasuo Hayashi (Japon, 1928)
Sculpture, vers 1980
Grès émaillé
Don Fondation Maya Behn, 2022
photo Sandra Pointet

p. 11
Silvie Defraoui (Suisse, 1935)
Boîte-sculpture, 1968-1975
Grès émaillé
Don de l'artiste, 1922
photo Sandra Pointet

p. 12
Hugues de Crousaz (Suisse, 1960)
Plaque sonnet 9 variation 1 (d'après une gravure de Giulio Romano), 2021
Grès, décor émaillé
Achat, 2022
photo Cécile Togni

p. 13
Yusuké Offhause (France/Japon, 1985)
Boro Boro type n° 5, 2022
Grès émaillé, inclusions de porcelaine
Achat, 2022
photo Baptiste Coulon

Giuseppe Lucietti (Italie, 1936)
Bol sculpture, fin du 20^e s.
Terre à raku, cuisson enfumée
Don Fondation Maya Behn, 2022
photo Sandra Pointet

p. 14
Doris Kaiser (Allemagne, 1958)
Tonschiff, 1984
Terre cuite, engobes
Don de l'artiste et de Kunstforum Solothurn, 2022
photo Doris Kaiser

p. 15
Christian Gonzenbach (Suisse, 1975)
La Domestication de l'eau, 2022
Porcelaine, émail céladon
Achat, 2022

p. 16-17
Anne Pinto et André Morteau de l'atelier Pinto intervenant sur les vitraux du Musée Ariana

p. 18
Stéphanie Le Folic-Hadida, montage de l'exposition Connexions

p. 20-21
Vues de l'exposition Hubert Crevoisier

p. 22-23
Vues de l'exposition Alexandre Joly

p. 24-25
Vues de l'exposition Jeanne Rimbart
Jonathan le lapin poulpe et Janett la baleine

p. 26-27
Vues de l'exposition Tasses
Tasses et soucoupes
manufacture indéterminée, Allemagne ?, vers 1900
porcelaine, or

manufacture de Saint Jean du Désert, Marseille, 1921-1959
faïence fine, polychromie sous couverte
Collection Lionel Latham
photo Nicolas Lieber

p. 28-29
Vues de l'exposition Migration(s)
Tashima Hirotsune (Japon / USA, 1969)

Migration of Culture, 2021
Grès
Collection Musée Ariana
Paul March (France, 1961)
TEKENU'S INTENT, 2022
Grès
Collection de l'artiste

p. 30-31
Vue de l'exposition Vocation
Montage de l'exposition Connexions, avec Stéphanie Le Folic-Hadida et Afrim Avdullai
Wilma Villaverde (Argentine, 1942)

To serve, 2003
Terre cuite, engobée et émaillée
Collection Musée Ariana

p. 32
Jean Fontaine (France, 1952)
Sous la bête, 2021
Grès de saint-Amand
Collection de l'artiste

p. 33
Thomas Bonny (Suisse, 1975)
Give pschitt a chance, 2022
Terre cuite, polychromie sous glaçure
Collection Musée Ariana

p. 34
Bibliothèque
Marc-Samuel Plojoux et Henri-Guillaume Sauer, Genève, 1872
Bois de noyer sculpté
Legs Gustave Revilliod, 1890

p. 35
Nicolas Muller (France/Suisse, 1983)
Réserves du Musée Ariana, 2022
Photo Nicolas Muller

p. 36
Vue de la salle Accumulation

p. 37
Vues des salles Voyages et Helvetica
p. 38
Vue de la bibliothèque depuis la galerie

p. 39
Bibliothèque du Musée Ariana avec Noyan Kayak

p. 40
Visite commentée avec Isabelle Payot Wunderli

p. 44
Jacques Kaufmann (Suisse/France, 1954)
Vol de la mouche 2, 2019
Briques
Vue lors du vernissage le 16 mai 2019
photo Nicolas Lieber

p. 45
Présentation de la malle de voyage

p. 46
Dans l'exposition Alexandre Joly

p. 48
Orchestre «Accordez vos vélos», 21.04.2022
Nuit des musées, final, 21.05.2022

p. 49
Spectacle «Migre», 11.2022
Spectacle «Kintsugi», association
Dansehabile, 12.2022

p. 51
Etudiants du CFP arts, section céramique
Nuit des musées, 2022

p. 52
Koi-nobori devant la cloche de Shinagawa
Parc du Musée Ariana, 5.05.2022

p. 53
Atelier l'Odyssée de la céramique, 2022
Papiers découpés

p. 55
Tournage Tik Tok avec Manon Weber
Paul Scott (Angleterre, 1953)
« Scott's Cumbrian Blue(s): Mühleberg, Leibstadt, Beznau et Gösgen », 2012
porcelaine de Langenthal de récupération, surdécor imprimé en bleu
Collection Musée Ariana

p. 56
Visite commentée dans l'exposition Alexandre Joly, avec Anne-Claire Schumacher

p. 58-59
Flyers des expositions Hubert Crevoisier, Alexandre Joly, Jeanne Rimbart et Vocation

P. 64
«Accordez vos vélos» devant le Musée Ariana

p. 65
La fabrique des regards, restitution du workshop, HEAD
Photo Laurence Ganter
Présentation Mercy Ships
Salle polyvalente Musée Ariana
Exposition Quartier paysage / Jardin des Nations
Hall du Musée Ariana

p. 66
Lucien Bovard et Timothée Maire (monteurs d'exposition)
Lanterne
Arita (Japon), 19^e s.
Porcelaine, bleu sous couverte
Collection Musée Ariana

p. 68
Hall Musée Ariana

p. 69
Façade Musée Ariana

p. 72
Equipe du Musée Ariana
Lisbonne, Fabrica Sant'Ana, 03.2023

Impressum

Direction et coordination: Corinne Müller Sontag
Rédaction des textes: les collaboratrices et collaborateurs du Musée Ariana
Graphisme et mise en page: Giganto
Impression Ville de Genève

Contacts

Isabelle Naef Galuba, directrice
isabelle.naef-galuba@ville-ge.ch
Corinne Müller Sontag, administratrice
corinne.muller-sontag@ville-ge.ch
Anne-Claire Schumacher, conservatrice en chef
anne-claire.schumacher@ville-ge.ch
Hélène de Ryckel, responsable de la médiation culturelle
marie-helene.de-ryckel@ville-ge.ch
Laurence Ganter, responsable de la communication
laurence.ganter@ville-ge.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC